Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬四千一百四十一號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

# 大公報

## 毛主席語錄

現在美國操縱聯合國的多數票和控制世界很多地方的局面，這個局面只是暫時的，總有一天要起變化。

# 聯大以壓倒多數通過阿爾巴尼亞案
# 恢復我國合法權利驅逐蔣幫
## 會場歡聲雷動 代表們歡欣擁抱 阿代表指出這是美重大失敗

【美聯社聯合國二十六日電】聯合國大會昨晚投票表決，通過了恢復中華人民共和國在聯合國的席位並驅逐台灣國民黨代表。這是美國的一個重大失敗。

大會以七十五對三十五票，棄權十七票通過了阿爾巴尼亞二十二國提出的提案，即承認中華人民共和國的代表為中國出席聯合國的唯一合法代表，並立即驅逐蔣介石代表出去。

在這以前，大會已以五十九對五十五票，棄權十五票，否決了美國提出的一項議案，即主張把驅逐台灣國民黨作為「重要問題」考慮，必須大會三分之二多數才能通過的議案。

表決結果，阿爾巴尼亞提案獲得的票數，比三分之二多數還要強。（編者按：詳細投票國名見第二版）

投票結果宣佈後，大會出現一片歡聲雷動的場面。

較早時，聯大否決了美國提出的、驅逐台灣（指蔣介石集團）需三分之二多數的提案。代表們歡呼，擊桌喝采，他們唱歌，擁吻，拋彩紙，並在走廊上歡欣跳躍。

在這次歷史性的最後投票之前，台灣國民黨「外長」周書楷率領他的「代表團」「退出會場」，該「代表團」的一員說，「我們經已切斷同這座大樓的關係。」

阿爾巴尼亞議案是在下午十一時十七分（國際標準時間二十六日上午三時十七分）通過的。提案通過後不到一小時，聯合國秘書長吳丹即將決議案全文拍電報到北京中國外交部，作為一件通知得知中華人民共和國。

阿爾巴尼亞副外長馬利里從講台上歡呼，這個結果，「是愛好和平人民的勝利，是美國的重大失敗」。

美國代表布什，藉着美國國務院和美國駐外大使的幫助，曾暗中活動，猛力拉票；特別是自從八月二日美國國務卿羅杰斯宣佈了美國的「雙重代表」新政策以後，更是為「重要問題」提案大肆拉票。

布什在聯大表決之後對記者說，「有一些（代表）對我們作出了義務承諾，但沒有履行義務。」

其他人士——美國和台灣國民黨代表——指責，有五個國家原來答應支持「重要問題」議案的，結果沒有投贊成票。他們說，這五個國家是：阿曼（缺席）、摩洛哥、突尼斯、卡塔爾和塞浦路斯（棄權）。他們還說，還有其他的因素——雖然不牽涉義務問題，即愛爾蘭最後決定了反對該案而不是原來所說的棄權，而比利時原來說投票贊成該案，結果卻棄權了。

在投票表決前幾小時，布什還對記者說，他預料票數「十分接近，勝利在我們這邊」。

然後，大會又投票否決了沙特阿拉伯提出的延至二十六日投票的動議。延期的目的是為了給美國更多的時間拉票，支持「重要問題」議案。

在六天辯論的最後八小時的歷史性會議上，突尼斯大使德里斯提出一項議案：邀請中華人民共和國到聯合國來，並在「台灣名義」下保留國民黨（指台灣蔣幫），並由聯合國秘書長設法同雙方解決中國代表問題。

此外，沙特阿拉伯大使巴魯第又提出一項議案：讓中華人民共和國到聯合國來，並保留國民黨（按指台灣蔣幫），等待「台灣公民投票」，決定「它是否應與共產中國聯合，或者獨立。」

後來兩項議案都被撤回了。但是沙特阿拉伯大使巴魯第仍然堅持點名表決他早些時對阿爾巴尼亞議案提出三項修正案的前兩項。沙特阿拉伯的前兩項是對阿爾巴尼亞議案前言的「修正」。結果大會分別以六十一票對兩票，棄權六十六票，和以六十二票對兩票，六十四票棄權被否決了。投贊成票的只有毛里求斯和沙特阿拉伯。支持阿爾巴尼亞案的國家都投反對票；支持美國議案的國家大部分棄權。

### 本報評論
## 聯大決議宣佈的一霎那

美聯社記者 莎利·京莉絲汀

星期一，當勝利終於歸屬北京的支持者時，聯合國大會爆發了熱烈的歡呼聲和掌聲。

穿着幹部服的坦桑尼亞代表，歡喜得跳起來；敘利亞、巴基斯坦、古巴、阿爾巴尼亞的代表紛紛站起身舉起手來，歡樂地喊着。

現在，所有被建立起來的程序障礙最終都失敗了，聯合國一百三十一個會員國，絕大多數都興高采烈。這絕大多數的會員國支持阿爾巴尼亞提案，要求接納中華人民共和國，驅逐台灣蔣幫。

美國大使布什垂頭喪氣地坐在他的椅子上。阿爾巴尼亞外交部副部長馬利里講話，他指出這次決議是「美國極大的失敗」！

布什把他的耳機拔出來，擲到他前面的長桌上！

漫長的爭論終於結束了，這時已接近半夜。有一個代表走到布什旁邊，拍拍他的膊頭，把他抱着，然後他們一起走出會議大廳。這個代表是澳大利亞的爾蘭士·邁提爾爵士。

巴基斯坦代表沙希在走出會議大廳時談到和平，他說這次勝利是「國際事務中一個新時代的開始」！【美聯社紐約電】

## 黎巴嫩總理宣布短期內承認中國
### 並說阿拉伯世界歡迎聯大決議

【法新社貝魯特二十六日電】黎巴嫩總理薩拉姆今天宣佈，黎巴嫩短期內將承認中華人民共和國。

薩拉姆是在答問時作此聲明的，當時有人問他對於聯合國通過恢復中華人民共和國的席位有何意見。

【法新社貝魯特二十六日電】外交觀察家今天在此間說，可以預料阿拉伯世界一般都是歡迎聯合國中國問題的表決的。

一份左派報紙「生活報」說，「北京如此邁入聯合國和安理會，對阿拉伯世界是一個有利因素」。

報紙說，「蔣集團不過是帝國主義手中的一個工具而已，而人民中國從來沒有承認過以色列，而且認為以色列是帝國主義侵略阿拉伯的一個基地。」

## 蔣集團有如聞晴天霹靂
### 開緊急會議 對前途擔憂

【法新社台北二十六日電】聯合國大會通過了阿爾巴尼亞提案，恢復中華人民共和國席位和驅逐蔣集團。這一消息傳到台北時，蔣集團如聞晴天霹靂。蔣集團以前是通過美國的「逆重要事項」提案，即驅逐蔣集團需要三分之二多數通過。這項提案也被否決了。

【美聯社台北二十六日電】台灣國民黨「政府」今天自被聯合國驅逐之後，受到了沉重打擊，要對其不安定的前途擔憂。國民黨「外長」周書楷在阿爾巴尼亞的提案在聯大表決之前，率領其「代表團」溜出聯大。

【美聯社台北二十六日電】蔣集團高級官員們，在聯合國大會將蔣集團驅逐出這個國際組織之後，今天召開會議。「外交部」官員說，「我們全部大為震驚，我們的確沒有料到這一着。」這名官員說，「我認為，我們在聯合國中是完全失望了。」

## 中國得道多助 美帝失道寡助
# 各國歡迎聯大決議
## 指出美在聯大搞「兩個中國」陰謀破產
## 是人民鬥爭一次勝利 有些國家說為此感到驕傲

**阿爾巴尼亞** 【法新社地拉那二十六日電】阿爾巴尼亞今天歡迎聯合國的恢復中華人民共和國在聯合國的合法權利的決定，認為這是歷史性的偉大勝利；就美國來說是慘重的失敗。

阿爾巴尼亞通訊社說，美國二十二年來無視人民中國在聯合國的合法權利，炮製「兩個中國」、「一中一台」等政策，卒之受到慘重失敗。

【美聯社報道】歐洲部分首都對於聯合國通過恢復中華人民共和國在聯合國合法權利的反應如下：

波恩：布蘭特政府說，聯合國的這次表決反映國際勢力平衡的政治現實。

**贊比亞** 【路透社贊比亞首都盧薩卡二十六日電】卡翁達總統今天歡迎恢復中華人民共和國在聯合國的合法權利的決定，他對中國大使說，「我們在贊比亞為這一勝利感到驕傲。」

**巴基斯坦** 【路透社卡拉奇二十六日電】這裏的晚報，今天以頭條地位大字標題宣佈恢復中華人民共和國在聯合國的合法權利的消息。

「明星報」刊載上述消息時，還刊登了毛澤東主席的一幅照片。

**錫蘭** 【美聯社報道】錫蘭是第一個打電報向北京祝賀的亞洲國家。

又據路透社報道，在科倫坡，各政黨的領袖們一致歡呼聯大決議。

**敘利亞** 【路透社大馬士革二十六日電】敘利亞今天對恢復中華人民共和國在聯合國的合法權利和驅逐蔣幫，表示歡迎。

敘利亞報紙說，恢復中華人民共和國在聯合國的合法權利，是人民鬥爭的一次勝利，是美帝國主義的一次潰敗。

**南斯拉夫** 【路透社】貝爾格萊德：南斯拉夫通訊社歡迎這項表決，認為恢復中國在聯合國一切合法權利是一項歷史性的決定。

### 空旗杆

【美聯社聯合國二十六日電】今天在聯合國門前有一枝空旗杆，同時，在會議廳內有一個席位空着。聯合國大會驅逐蔣集團之後，今早，蔣集團的旗沒有同其他成員國國旗一起升起來。

**肯尼亞** 【路透社肯尼亞·內羅畢二十六日電】這裏的肯尼亞官方人士對聯合國通過恢復中國的合法權利，表示滿意。

【路透社報道】大多數的亞洲國家，今天……

**馬來西亞** 【路透社吉隆坡】馬來西亞拉扎克衷心歡迎中華人民共和國在聯合國的合法權利。

**英國** 【法新社倫敦二十六日電】英國今天對聯合國中對中國問題的決定表示歡迎。外交部發言人今天早晨向新聞記者說，英國代表從一九六一年以來，始終投票贊成恢復中華人民共和國在聯合國的席位，英國政府都認為這是正當履行它的任務，支持恢復中華人民共和國在聯合國的席位。

**法國** 【法新社巴黎二十六日電】法國權威人士今天歡呼恢復中華人民共和國在聯合國的席位。法國長期以來支持恢復中華人民共和國在聯合國的席位。

**瑞典** 【路透社斯德哥爾摩二十六日電】瑞典今天說恢復中華人民共和國在聯合國的合法權利，是聯合國採取了朝向真正普遍性的一個決定性步驟。

**荷蘭** 【路透社海牙二十六日電】荷蘭外長施梅爾策今天在電台接見記者說：中國，一個有七億人口的國家，現在是聯合國的一員了，這是一件好事。

外交部就恢復中國在聯合國的合法權利和驅逐蔣幫，發表聲明說，荷蘭非常滿意地歡迎這種發展。

**新西蘭** 【法新社惠靈頓二十六日電】新西蘭總理霍利約克歡迎聯合國對中國問題的決定，說它意味着把世界……

……的現實更加明白地反映出來。

**印度** 【法新社新德里二十六日電】印度官方今天歡迎中華人民共和國恢復在聯合國的一切合法權利。

【法新社莫斯科二十六日電】塔斯社今天報道聯合國大會關於恢復中國在聯合國權利的表決結果，但是該通訊社沒有立即對此事發表評論。

# 中國比利時宣佈建交
## 三個月內互派大使 中國政府重申台灣是中華人民共和國領土不可分割的一部分。比利時承認中華人民共和國為中國的唯一合法政府。

【新華社北京二十六日電】中華人民共和國和比利時王國建立外交關係的聯合公報

中華人民共和國政府和比利時王國政府根據互相尊重主權和領土完整、互不干涉內政和平等互利的原則，決定自一九七一年十月二十五日起，互相承認並建立外交關係，在三個月內互派大使。

中國政府重申：台灣是中華人民共和國領土不可分割的一部分。比利時政府注意到中國政府的這一聲明。

比利時政府承認中華人民共和國政府為中國的唯一合法政府。

中、比兩國政府商定在平等互利的基礎上，根據國際慣例，在各自首都為對方的建館及其執行任務提供一切必要的協助。

中華人民共和國駐法國大使 黃鎮（簽字）

比利時王國駐法國大使 羅貝爾·羅特希爾德（簽字）

一九七一年十月二十五日於巴黎

# 美承認受巨大挫折
## 有些議員居然提議削減美對聯合國經費負擔

【美聯社華盛頓二十六日電】聯合國表決結果驅逐蔣幫，對尼克松政府是一次重大失敗。

【本報訊】據外電報道：美國國務卿羅杰斯說，他對於聯合國表決「表示遺憾」，但他認為美國同聯合國的關係將不受影響。

【美聯社紐約二十六日電】美國駐聯合國大使布什說，聯合國大會表決恢復中華人民共和國的合法權利，驅逐蔣幫，使他「感到大吃一驚」。

【路透社華盛頓二十六日電】美國保守派國會議員今天正在考慮這次失敗對美國同聯合國關係的影響。

國務院拒絕立即就這項表決——恢復中華人民共和國合法權利，驅逐蔣集團——發表意見。

【法新社紐約二十六日電】「紐約時報」今天在報道恢復北京席位，驅逐蔣集團的消息時說，昨晚聯合國大會是一個「既緊張又激動」的會議。

新聞中包括一則來自華盛頓的消息，據說，官方人士接到這項表決結果時，「一陣驚愕」，但事實上他們對於這項「歷史性的表決」對美國同台灣、聯合國以及同北京之間的關係將受到怎樣的影響，感到沮喪。

一篇署名馬克斯·弗蘭克爾的文章說，聯合國的決定，結束了美國二十年來孤立北京的政策。

【美聯社華盛頓二十六日電】美國參議院民主黨、共和黨的領袖們，今天對於聯合國決定驅逐蔣集團表示失望。他們又說，他們很久以來一直認為美國對聯合國的財政派款應當減少。

亞利桑那州共和黨參議員巴里·戈德華特說，他要求美國的派款全部減掉。他說，美國應該退出這個國際組織。

【法新社漢城二十六日電】南朝鮮當局今天接到聯合國決定恢復中華人民共和國的席位和驅逐蔣幫的消息之後，表示震驚和沮喪。

### 縱橫談
# 任何敵視中國的陰謀必敗

聯合國大會廿五日以七十六票對三十五票的壓倒多數，通過了阿爾巴尼亞等國的提案，恢復中華人民共和國在聯合國的權利，並把台灣蔣集團驅逐出去。

在這個「歷史性的表決」之前，各國代表首先否決了美國關於驅逐蔣集團需三分之二多數的「逆重要問題」提案；把美國阻撓阿爾巴尼亞等國提案的最後花招擊敗了。被描述為「既緊張又激動」的這一次會議內，代表們鼓掌歡呼，載歌載舞，出現了熱流沸騰的動人場面。

消息一傳出，世界各地的輿論，也紛紛表示歡迎；只有美國「感到沮喪」，承認這是「美國的慘敗」。

這都反映出中華人民共和國普獲世界人民的支持，我們得道多助，朋友遍天下；而美國則失道寡助，自陷於空前孤立。

中國是聯合國的創始國之一，擁有合法的權利。新中國成立後，美國硬把絕不能代表任何中國人的蔣集團這具政治僵屍賴在聯合國內，霸據了中國的席位，不但粗暴地干涉中國的內政，而且居心叵測，妄玩「兩個中國」的陰謀，妄圖霸佔我國領土台灣省。這種荒謬無理的做法，早已受到全世界公正人士的譴責。

直到這次聯大表決此案前，美國總統尼克松還向許多國家當局打電話，國務卿羅杰斯則到紐約，在酒店內約晤許多國家代表，勾同佐藤政府的代表，用盡威迫利誘的手法，企圖推銷它的「兩個中國」的黑貨，一方面說明它敵視中國人民立場之頑固，另方面也說明它二十多年來，封鎖排斥中國的卑劣計謀，在聯合國遭到了徹底的破產。

當前世界的主要傾向是革命。各國人民革命的力量日益增長，中小國家也紛紛敢於起來反抗超級大國的強權政治。美國二十多年來在聯合國操縱的表決機器，這一次第一次失去控制，羅杰斯和布什等人事前所作「有把握」通過自己的提案，結果證明它們的主觀估計是錯了，這是美國強權和霸道衰敗的又一現成的例證。

中國人民的立場是正義的，是堅定不移的，也是世所深知的：世界上只有一個中國，就是中華人民共和國，台灣省是中國不可分割的領土。我們堅決反對「兩個中國」、「一中一台」、「台灣獨立」、「台灣地位未定」或類似的荒謬主張與陰謀。中國人民一定要解放台灣。任何反動勢力在這方面搗弄任何伎倆，都只能以可恥的失敗收場。

這次佐藤政府漠視日本國內公眾的厭棄，扮演可恥的角色，勾結美國公然大搞「兩個中國」，進行一系列骯髒的活動，事實上證明了它是心勞日絀，枉作小人。

世界的潮流是不可抵擋的。中國人民的正義事業是一定勝利的。形勢不饒人。所有追隨美國搞敵視中國人民的勾當者，在「既驚訝又沮喪」之餘，現在總應該回頭猛醒了吧。

施君玉

## 聯合國表決沉重打擊下
# 佐藤政策重大失敗
# 反對黨促內閣辭職
## 自民黨內部也有人譴責佐藤屈從美國

【法新社東京二十六日電】日本社會黨和其他幾個主要反對黨今天要求佐藤政府立即辭職。

他們說，聯合國投票贊成恢復中華人民共和國在聯合國的席位，是在日美經濟談判中日本受到挫折之後的事，這表明佐藤政府在處理日美關係上，已完全失敗，因此佐藤政府必須立即辭職。

社會黨說，他們支持要求日中關係正常化的國會議案。

公明黨說，通過阿爾巴尼亞提案，將幫助國際間的和解。社會民主黨也要求立即和中國談判。

與此同時，佐藤內閣官房長官竹下登對美國提案被否決表示遺憾。

【美聯社東京二十六日電】佐藤得悉聯合國投票結果後，立即同外相福田赳夫會談。日本是美國兩個提案的共同提案人之一。

最近幾個月中，佐藤因他的親美政策已受到猛烈抨擊。今天聯合國表決結果傳到時，正是國會議休會午餐之前幾分鐘。佐藤的反對黨早已發出通知，他們將在這次國會上攻擊政府對中國的政策，現在可以預料，聯合國的表決將使佐藤困難更多。

東京的政治評論家們立即認為聯合國表決使日本受到沉重打擊，因為佐藤政府是美國提案的發起人之一。

中國問題已經成為日本國內的問題，佐藤的反對黨，甚至自民黨內也有人譴責他過於屈從美國，日本作為美國提案的提議人之一的決定，是經過了激烈辯論，最後由佐藤自己作出的。

# 聯合國教科文組織
# 也將商中國席位事

【美聯社巴黎二十六日電】聯合國教育、科學及文化組織委員會主席馬休今天說，他將採取行動，為中華人民共和國恢復作為聯合國一員的工作開闢道路。

馬休已注意到聯合國通過恢復中華人民共和國在聯合國的席位和驅逐蔣幫了。馬休在聯合國教育、科學及文化組織說，他要在今天適當時候，要求組織的執行委員會，把恢復中華人民共和國在聯合國的席位問題的工作提到議事日程上來。

聯合國教育、科學及文化組織委員會的三十一個委員國星期一開始投票贊成恢復中華人民共和國的席位和驅逐蔣幫。這個組織的會員國都是聯合國的會員國。將來聯合國教育、科學及文化組織委員會將接受馬休的建議。

## 結束了同中國政府的會談
# 基辛格一行昨離京返美
## 葉劍英和姬鵬飛等到機場送行
### 基辛格等在京期間會參觀遊覽觀看文藝節目

【新華社北京二十六日電】為美國總統尼克松訪華作具體安排的基辛格博士一行十四人結束了同中國政府的會談，於今天離開北京途經上海回國。

到機場送行的有葉劍英、姬鵬飛、于桑、熊向暉、章文晉、王海容、陳楚、馬仁輝、張瑞鐸、劉澄清、王英一、錢大鏞、冀朝鑄、唐聞生、沈若芸、章含之等。外交部禮賓司代司長韓敘陪同前往上海。

基辛格博士一行在同中國方面進行會談之餘，還在北京進行了參觀遊覽，並觀看了文藝節目。

本報特稿

提議案·排議程·總辯論·投票表決

# 美國四次受挫終遭大敗

龔耀文

成立了四分之一世紀的聯合國，在昨天的投票中，決定恢復佔全世界人口四分之一的中華人民共和國的合法權利。這一合法權利在過去二十二年中，在以美國爲首的力量的阻撓下，曾經中斷了達二十二年之久。

在五十年代時，美國用「擱置」此項問題的辦法進行阻撓，失敗了；在六十年代時，美國用「重要事項」案的辦法進行阻撓，也失敗了。在一九七一年，美國被迫改變了「戰略」，採用「逆重要事項」案及「兩個中國」案的雙重辦法，企圖進行阻撓。

但是，事實無情，「兩個中國」沒有實現，美國兩案卻是一個跟斗栽到地。一案遭否決，另一案則胎死腹中，連表決的階段都沒有到達，就宣告「夭折」了。

從今年七月以來，美國在中國代表權問題上就一連遭到失敗。美國當局雖然拉住日本佐藤反動政府，共同掙扎，但是也未能將局面挽救過來。

美國的第一項失敗出現於提案的過程中。往年，美國提案總是搶先提出，今年則遲遲無法出籠。原因不外兩個：第一，由於中國得道多助，反華政策陷入了死胡同，一時拿不出辦法來繼續進行阻撓；㈡由於美國失道寡助，願意跟隨美國的國家越來越少，美國「身後蕭條」，拼湊不出一個班底。

與此相反，阿爾巴尼亞、阿爾及利亞等國的正義提案早在七月中旬就已經提出來了。到了八月初，美國才勉強提出了關於中國代表權的議題，並是向秘書處掛了號又拖到八月下旬才把兩案內容提了出來。

西方觀察家認爲，大會雖尚未開，卻已經顯露了美日當局力不從心的敗象。

到了九月下旬，第二十六屆聯大開幕了。美國馬上就再次遭遇挫折。

根據美國駐聯合國首席代表布什的策劃，美國想把阿案、美案放在一起討論，來一個混水摸魚。但是，這個算盤又告落空。大會安排議程時，決定將兩案分開討論，阿案是在毫無反對的情況下列入議程的，美案則是經過一番投票再告列入議程的。

美國原來把列入議程之戰，作爲「試案」來測驗雙方力量。但是，兩案市場對比，美國的希望不僅落空，而且顯露出美案缺乏道義力量，願意跟着美國跑的國家更少了。

「試案」敗北之後，美國又寄望於聯大的發言。按照往年慣例，聯大決定議程之後，即開始由各國代表進行總辯論發言。這時，美國國務卿羅吉斯趕到了紐約，親自與各國代表見面進行「說服」工作，日本佐藤政府也加派了原有的日本代表團的兩倍力量，到聯合國助陣。

但是，這一切活動也並不能挽回美日的頹勢。

但是，在總政策的辯論中，出現了兩個特點：第一，在七十國代表的發言中，有四十八國支持阿案，只有二十四國支持美案，相距甚遠。第二，發言全面反對恢復中華人民共和國合法權利的，除了蔣介石集團代表之外，只有一個國家。

總辯論結束之後，就中國代表權問題進行投票表決的日子到了。這時，美日故意放出空氣，宣稱「已將逆轉形勢扳轉過來」，可以在「逆重要事項」案上獲得一兩票的多數。美日報紙還毫不諱言，兩國當局曾用外交、政治、經濟上的手段進行拉票。

第四個失敗終於在昨天早晨降臨到美日當局頭上。這一失敗包括了三個方面：第一，美日的「逆重要事項」案被否決；第二，阿案不僅獲得通過，而且得到三分之二以上的票數。第三，「兩個中國」案胎死腹中，根本沒有機會提付表決。

以上的四項失敗，構成了美國在本屆聯大的大敗。二十二年的美國對華政策，戰後二十五年的美國對外關係，發展到現在，具體地說明了美國正在從失敗走上更大的失敗。

本報特稿

# 聯大昨天表決的幾個提案

郭威揚

在二十六日的聯合國大會長達八小時的會議中，關於中國代表權，一共有五個提案出現。這五個提案，有的被否決，有的由提案國自動撤回，有的連被提出表決的機會都沒有得到，最後，是阿爾巴尼亞、阿爾及利亞等二十二國提案獲得了超過了三分之二票數的通過。（按：本文報道的票數，均未把蔣介石集團的非法票計算在內。）

聯大的五個提案大致情況如下：

## 一、獲得通過的阿案

阿爾巴尼亞、阿爾及利亞等國提案是七月十四日發表，七月十五日正式提出的，提案全文如下：

「恢復中華人民共和國在聯合國組織中的合法權利的決議草案

「聯合國大會，

回顧聯合國憲章的原則，

考慮到，恢復中華人民共和國的合法權利對於維護聯合國憲章和聯合國組織根據憲章所必須從事的事業都是必不可少的，

承認中華人民共和國政府的代表是中國在聯合國組織的唯一合法代表，中華人民共和國是安全理事會五個常任理事國之一，

決定：恢復中華人民共和國的一切權利，承認她的政府的代表爲中國在聯合國組織的唯一合法代表並立即把蔣介石的代表從它在聯合國組織及其所屬一切機構中所非法佔據的席位上驅逐出去。」

此案最後以七十六票贊成、卅五票反對、十七票棄權、兩票缺席通過。

## 二、被否決的「逆重要事項案」

美國在本屆大會關於中國代表權問題的兩提案是八月二十二日提出的。這兩案第一案是：

「大會，

憶及憲章的條款，

決定在大會提出的結果將剝奪中華民國在聯合國的代表權的任何建議都是憲章第十八條所規定的重要問題。」

美國第一案一般被稱爲「逆重要事項案」，其用意是，用必須三分之二多數票才能驅逐蔣介石集團代表的辦法，企圖藉此進行阻撓。這一提案的聯署國是：澳大利亞、哥倫比亞、哥斯達黎加、多米尼加共和國、薩爾瓦多、斐濟、岡比亞、海地、洪都拉斯、日本、萊索托、利比里亞、新西蘭、尼加拉瓜、菲律賓、斯威士蘭、泰國、美國、烏拉圭。

在聯合國大會表決時，美國提出這個提案的「先議權」問題，說此案屬於程序問題，應該先予表決。聯大先以六十票贊成對五十三票反對、十五票棄權、兩票缺席，通過了此案的「先議權」，先就此案表決；但隨即以五十五票贊成、五十九票反對、十五票棄權、兩票缺席，否決了此案。

## 三、遭到拒絕的「兩個中國」案

至於美國第二個提案，內文則是：

「大會，

考慮了「中國在聯合國的代表權問題」的議題，

注意到自從聯合國成立以來，中國發生了根本的變化，

要顧及現存的實際情況，

注意到中華民國自從一九四五年以來一直不斷地在聯合國代表中國，

憶及聯合國憲章第一條第四款規定聯合國應當作爲協調各國行動之中心，

認爲應當根據上述考慮，並在不損害所涉及的彼此衝突的主張的最後解決的情況下，謀求這個問題的公平解決：

（一）茲確認中華人民共和國的代表權，並建議它得到安全理事會五個常任理事國之一的席位；

（二）確認中華民國繼續擁有代表權；

（三）建議聯合國一切組織和專門機構在決定中國代表權問題時考慮到本決議的條款。」

這個提案的主旨是搞「兩個中國」陰謀。聯署國家是澳大利亞、乍得、哥斯達黎加、多米尼加共和國、斐濟、岡比亞、海地、洪都拉斯、日本、萊索托、利比里亞、新西蘭、菲律賓、斯威士蘭、泰國、美國、烏拉圭。

但是，這個被人唾棄的「兩個中國」陰謀案，由於阿爾巴尼亞案已先獲得通過，根本未經表決，便被埋葬了。

## 四、被否決的沙特阿拉伯修正案

在聯大討論中，中東的沙特阿拉伯有提案。據路透社的電訊說，沙特阿拉伯的提案建議把聯合國所有機構的中國席位，給予中華人民共和國，包括安理會席位在內；但保留蔣幫作爲會員國的席位，直至所謂「台灣人民在聯合國監督之下關於台灣未來地位之公民投票中，表示他們的意願之時爲止。在公民投票中，給予台灣人民的抉擇，將是㈠獨立，成爲一個自主國；㈡成爲一個中立國；㈢與北京聯合，或依照雙方談判的議定書，與北京合組聯邦」。

後來，沙特阿拉伯撤回了此案，又對阿爾及利亞案提出兩個修正案。這兩個修正案分別以六十一票反對、二票贊成、六十四票棄權，及六十二票反對、二票贊成、六十六票棄權而被否決。與沙特阿拉伯一起投贊成票的，只有毛里求斯一國。

## 五、自動撤回的突尼斯案

另外還有一個突尼斯提案。據路透社的電訊說：突尼斯在聯合國提出三項提案，其中「第一項是大會邀請北京接受在聯合國所有機構的中國代表權，包括安理會席位在內；第二項是蔣幫在其地位未解決之前，繼續以台灣名義保有聯合國的會員國席位；第三項是建議聯合國大會把『恢復中華人民共和國在聯合國組織中的合法權利』的議案，列入明年第廿七屆大會的議程。」

據美聯社的電訊說，突尼斯大使撤回，宣佈取消先前所提的三個提案，而投票支持阿爾巴尼亞提案。

紀念我志願軍參戰廿一周年

# 朝大使舉行宴會

## 葉劍英李德生和解放軍首長應邀出席

## 粟裕講話強調一如既往支持朝鮮人民

【據新華社北京二十五日電】朝鮮民主主義人民共和國駐中國大使玄峻極今天晚上舉行宴會，紀念中國人民志願軍赴朝參戰二十一周年。

中共中央政治局委員、軍委副主席葉劍英，中共中央政治局候補委員、中國人民解放軍總政治部主任李德生，應邀出席了宴會。玄峻極大使和國防部副部長粟裕先後在宴會上講話。

玄峻極大使在講話中說，在朝鮮人民反對美帝侵略者的祖國解放戰爭的最艱險時期，中國人民高舉「抗美援朝」的旗幟，派遣由自己的優秀兒女組成的志願軍到朝鮮前線。中國人民志願軍赴朝參戰，是中國人民在我國人民最艱苦時期用鮮血幫助我國人民的真正的革命支援。朝中兩國人民和軍隊像親兄弟一樣互相熱愛和團結並緊密團結起來進行了戰鬥，終於打敗了美帝的猖狂兇狠的侵略，取得了偉大的勝利，打開了美帝走下坡路的起點。他說，在反對共同敵人美帝侵略者的鬥爭中表現出來的兩國人民之間的真誠的國際主義支援和合作，將在朝中兩國革命鬥爭的燦爛的歷史上永放光芒。中國人民的優秀兒女們在我國土地上所立下的豐功偉績將永遠留在我國人民的心胸裏。

他說，復活了的日本軍國主義者妄想實現「大東亞共榮圈」的美夢，並在美帝支持下積極進行活動。但是，美帝和日本軍國主義者必須正視今天的現實，不要輕舉妄動。

玄峻極大使說，具有反帝鬥爭的光輝傳統的朝鮮人民和中國人民就像過去反對共同敵人一起戰鬥並取得勝利一樣，今後也將團結戰鬥，對美帝和日本軍國主義及其走狗展開反對的共同鬥爭。

### 朝鮮人民的偉大勝利 爲革命人民樹立榜樣

粟裕副部長在講話中說，二十一年前，美帝國主義瘋狂地發動了侵略朝鮮的戰爭。英雄的朝鮮人民，在自己偉大領袖金日成首相同志的英明領導下，不畏強暴，奮起抵抗，經過三年浴血戰鬥，終於打敗了驕橫一世的美帝國主義，贏得了祖國解放戰爭的偉大勝利。朝鮮人民的偉大勝利，鼓舞和推動了世界人民的反帝革命鬥爭，爲全世界革命人民樹立了一個敢於鬥爭、敢於勝利的光輝榜樣。

粟裕副部長說，在兄弟的朝鮮人民遭到美帝國主義野蠻侵略的時候，中國人民遵循毛主席的教導，派出中國人民志願軍同朝鮮人民並肩戰鬥，共同打擊美國侵略者。這是中國人民應盡的國際主義義務。中國人民志願軍在同兄弟的朝鮮人民相處的八年中，始終得到了朝鮮人民偉大領袖金日成首相同志的無微不至的關懷，得到了朝鮮人民的熱情幫助和大力支援。這是中國人民永遠感念不忘的。

粟裕副部長說，中朝兩國人民是親密的戰友和兄弟。中國人民的偉大領袖毛主席指出：「英雄的朝鮮人民和中國人民在反抗侵略、保衛和平的正義鬥爭中已經結成了血肉相關的戰鬥友誼。」朝鮮人民的偉大領袖金日成首相同志指出：「朝中兩國人民在反對侵略者及其走狗的鬥爭中，深刻地體會到兩國人民的命運是緊密相連不可分割的。」我們兩國人民依靠這種偉大的團結力量，通過並肩戰鬥，打敗了日本帝國主義和美國侵略者。現在，美帝國主義正在加緊復活日本軍國主義，把侵略矛頭指向中國人民、朝鮮人民、印度支那三國人民和亞洲各國人民。美帝國主義繼續霸佔着我國領土台灣，它至今仍然賴在南朝鮮不走，並且正在把日本軍國主義勢力引進南朝鮮作爲它的幫兇，企圖永遠霸佔南朝鮮，把南朝鮮變成它的殖民地和軍事基地。在這種形勢下，中朝兩國人民需要更加緊密團結，共同對敵。中國人民將一如既往，堅決支持朝鮮人民反對美帝國主義侵略、爭取自主和平統一祖國的正義鬥爭，堅決支持朝鮮民主主義人民共和國政府一九七一年四月十二日提出的朝鮮和平統一的八點方案，堅決同朝鮮人民站在一起，在反對美帝國主義和日本軍國主義的共同鬥爭中，並肩戰鬥，直到取得徹底的勝利。

美國朋友在聯合國大廈前示威，要求恢復中華人民共和國合法席位，驅逐蔣幫代表。
（本報讀者寄自紐約）

當局凍結物價是假 凍結工資是真

# 美生活費用續上漲

## 勞工部公佈九月指數上漲百分之零點二

【新華社北京二十四日電】華盛頓消息：美國九月份的生活費用繼續上漲。這表明，尼克松政府儘管在八月十五日下令「在整個美國把所有的物價和工資凍結九十天」，但它的所謂凍結物價是假，凍結工資是真。

據美國勞工部十月二十二日公佈的數字，美國的生活費用指數繼八月份上漲百分之零點四之後，九月份又上漲了百分之零點二。一些商品的價格，如衣服等，繼續上漲。

在生活費用上漲的同時，由於凍結工資和賦稅負擔加重，美國工人的實際收入也減少了。根據對總數三口人的美國工人九月份收入情況的調查，他們在納稅後的平均工資收入比八月份減少了百分之零點一。這樣，加上生活費用的上漲，他們的實際購買力在九月份一個月中就下降了百分之零點四。

# 菲群衆反美示威

## 參加者約三萬人

### 包括工農學生各界人士

【據新華社北京二十六日電】馬尼拉消息：據菲律賓報紙報道，菲律賓各地工人、農民、學生和各界愛國人士約三萬人，二十四日在馬尼拉舉行聲勢浩大的反美示威遊行和羣衆集會，抗議美帝國主義、封建主義和官僚資本主義對菲律賓人民的壓迫和剝削。從二十日起，示威羣衆分別從中呂宋等地向馬尼拉進發。遊行隊伍[illegible]，晚上舉行集會。

關於中國代表權問題

# 聯合國大會昨今兩年投票情況

| 國家 | 一九七〇年 阿爾巴尼亞提案 | 一九七〇年 其他提案 | 一九七一年 阿爾巴尼亞提案 | 一九七一年 其他提案 |
|---|---|---|---|---|
| **亞洲** | | | | |
| 阿富汗 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 不丹 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 緬甸 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 錫蘭 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 印度 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 伊朗 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 伊拉克 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 以色列 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 約旦 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 科威特 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 老撾 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| **歐洲** | | | | |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| **大洋洲** | | | | |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| **非洲** | | | | |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| **美洲** | | | | |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |

註：一、●贊成 ○反對 ▲棄權 ×缺席；二、蔣介石集團的非法票未計算在內；三、不丹、卡塔爾和巴林是今年新入會國家。

# 墨西哥商人讚交易會

## 爲此次訪華感到高興

【本報訊】墨西哥商人格拉斯柯（CARRASCO）對參加這次中國出口商品交易會，表示有助於促進同中國的友好貿易往來和增進墨西哥與中國兩國人民之間的友誼。他說，此行是成功的，他爲此深表非常高興。

格拉斯柯說，這次是他第二次前來參加中國出口商品交易會，他指出，這個交易會來自世界五大洲的來賓比上一屆增加了很多。他熱情地稱讚這個交易會取得了更大的成就。

格拉斯柯讚揚我國對外貿易所採取的平等互利的態度。他表示能夠來到中國，同中國進行友好的貿易，是很值得高興的。他說，他從事進口製造纖維機械的業務，這次參加交易會同中國簽訂了大量的合同，訂購了多種機器，進一步促進了同中國的友好貿易。

格拉斯柯熱情地稱讚我國機械的先進水平。他說，十年前，他到過世界很多地方去看機械，而今天在中國所見到的機械，許多已經具有世界先進水平的優良品質和規格，一些西方國家所能生產製造的先進水平的機械，今天中國也已經有了。他還指出中國能夠生產達到先進水平的機械主要是靠華人的因素。他說，他曾經到廣州的工廠進行參觀訪問，看到了工廠的工人都在認真地工作，他因此覺得，中國有這樣認真工作的工人，當然就能把工作做好，生產出優良的機械。

格拉斯柯表示，通過兩次訪問中國，增進了對我國的了解。他說，中國人民不滿足已取得的成就，在工作中[illegible]。他指出，他來到中國訪問之前，曾經聽到了一些關於中國的謠言，但是，他來到中國後所目睹的事實，卻使他清楚地看到這些謠言是站不住腳的。

格拉斯柯最後還談到了墨西哥和中國兩國人民之間的友誼。他說，墨西哥人民是支持恢復中華人民共和國在聯合國的合法席位的。他認爲，中國只有一個，而中華人民共和國政府就是中國的唯一合法政府，台灣是中國領土的一部分，因此，墨西哥人民是反對「兩個中國」的政策的。

# 交易會來賓參觀針麻手術

廿四日上午，兩批參加交易會的外國來賓分別到中山醫學院附屬第二醫院和市一醫院，參觀針刺麻醉手術。在市一醫院，一位四十七歲的公社社員李順沛在針刺麻醉下，接受切除輸尿管結石手術；在中山二院，卅八歲的女工楊秀芳在針麻下進行切除甲狀腺腫瘤；另一位卅九歲的公社女社員陳三英進行右腎盂結石切除手術。

# 朝鮮黨中央和政府代表向「朝中友誼塔」獻了花圈

## 對中國人民志願軍烈士表示深切的悼念

分類廣告

# 交易會來賓參觀針麻手術

廿四日上午，兩批參加交易會的外國來賓分別到中山醫學院附屬第一醫院和市一醫院，參觀針刺麻醉手術。在市一醫院，一位四十七歲的公社社員李順沛在針刺麻醉下，接受切除輸尿管結石手術；在中山一院，卅八歲的女工楊秀芳在針麻下進行切除甲狀腺腫瘤，另一位廿九歲的公社女社員陳三英進行右腎盂結石的切除手術。各項手術進行順利，病人神智清醒，知無痛覺，手術完成後向外國來賓揮手致意。外國來賓目睹針麻的良佳效果，共表驚異，同聲稱讚。

▲卅八歲的女工楊秀芳，進行針刺麻醉切除右側甲狀腺腫瘤後，離開手術床，高興地向外國來賓招手。

▲廿九歲的公社女社員陳三英，在醫生護士進行針刺麻醉切除右腎盂結石。手術後，她心裏十分高興，正與醫護人員交談。

▶接受了針刺麻醉手術後的那位女病人，在醫護人員的陪同下，到休息室與外國朋友見面。

▲一批外國朋友參觀針刺麻醉手術，受到該院工作人員的熱烈歡迎。

▶楊秀芳在進行針刺麻醉切除右側甲狀腺腫瘤後，醫護人員對着切除的腫瘤與她看。

# 朝鮮黨中央和政府代表向「朝中友誼塔」獻了花圈

## 對中國人民志願軍烈士表示深切的悼念

【據新華社平壤二十五日電】朝鮮勞動黨中央委員會政治委員會委員、最高人民會議常任委員會副委員長徐哲，朝鮮勞動黨中央委員會政治委員會候補委員、內閣副首相鄭準澤，代表朝鮮勞動黨中央委員會、朝鮮最高人民會議常任委員會、朝鮮民主主義人民共和國內閣，在中國人民志願軍赴朝參戰二十一周年紀念日——十月二十五日上午向「朝中友誼塔」獻了花圈，對中國人民志願軍烈士表示深切悼念。

以朝鮮勞動黨中央委員會、最高人民會議常任委員會和內閣名義獻的花圈的緞帶上寫着：「光榮永遠屬於中國人民志願軍烈士！」

朝鮮外務省、民族保衛省、貿易省、社會安全省、朝中友好協會中央委員會、朝鮮勞動黨平壤市委員會和平壤市人民委員會，以及僑務聯合會中央委員會，二十五日上午也向「朝中友誼塔」獻了花圈。

中國駐朝鮮大使李雲川、朝鮮軍事停戰委員會朝中方面中國人民志願軍代表團首席參謀南杰，以中國駐朝鮮大使館和中國人民志願軍代表團名義，向「朝中友誼塔」獻了花圈。

獻花圈的，有徐哲同志、鄭準澤同志和有關部門負責人，在烈士墓前默哀，然後，擁入「朝中友誼塔」，瞻仰了中國人民志願軍烈士名冊。

阿爾巴尼亞駐朝鮮大使館二十五日也向「朝中友誼塔」獻了花圈。

十月二十四日，朝鮮勞動黨中央委員會政治委員會候補委員、內閣副首相金萬金，代表朝鮮勞動黨中央委員會、朝鮮最高人民會議常任委員會和朝鮮民主主義人民共和國內閣，前往當年中國人民志願軍總部所在地——朝鮮平安南道檜倉郡的中國人民志願軍烈士墓獻了花圈。中國駐朝鮮大使李雲川、大使館武官王有智，朝鮮軍事停戰委員會朝中方面中國人民志願軍委員何與將陪同前往。

朝鮮勞動黨平壤市委員會責任書記楊成山、平壤市人民委員會委員長李尚勳，代表朝鮮勞動黨平壤市委員會、平壤市人民委員會，十月二十五日上午向平壤西郊兄弟山中國人民志願軍烈士墓獻了花圈。

朝鮮勞動黨[illegible]獻了花圈。

【據新華社平壤二十五日電】朝鮮人民軍總政治部[illegible]十月二十五日下午舉行招待會，紀念中國人民志願軍赴朝參戰二十一周年。

朝鮮軍事停戰委員會朝中方面首席委員韓益洙少將、朝鮮軍事停戰委員會朝中方面朝鮮人民軍委員李永一、金雲龍，朝中方面秘書長韓柱賢和警衛部隊負責人出席了招待會。

朝鮮軍事停戰委員會朝中方面中國人民志願軍委員何與將和中國人民志願軍代表團成員應邀出席了招待會。

韓益洙少將和何與將同志在招待會上先後講了話。

【據新華社平壤二十五日電】朝鮮《勞動新聞》十月二十五日發表題爲「用鮮血凝成的、經歷史考驗的朝中人民的友好團結是牢不可破的」的社論，紀念中國人民志願軍赴朝參戰二十一周年。

# 慶祝獨立七周年 贊比亞舉行閱兵式

## 卡翁達總統出席　羣衆有遊行

【據新華社盧薩卡電】贊比亞共和國首都盧薩卡十月二十五日上午舉行了盛大閱兵式和羣衆遊行，慶祝贊比亞共和國獨立七周年。

卡翁達總統在贊比亞陸軍司令、空軍司令和警察專員的陪同下，檢閱了陸軍、空軍、國民服務隊、民衛隊和警察隊伍。

在軍隊和羣衆遊行隊伍中引人注目的是最近爲了對付南非的軍事挑釁和保衛國家安全而成立的民衛隊。當贊比亞國軍和民衛隊邁步前進時，贊比亞羣衆向他們長時間地熱烈歡呼。

應邀出席觀禮的有：中國駐贊比亞大使秦力真和其他國家駐贊比亞的外交使節以及中國經濟建設成就展覽團團長李永寧和在贊比亞工作的中國工程技術人員的代表。

二十四日，在國家大廈舉行了授勳儀式。卡翁達總統向爲國家的獨立和建設作出卓越貢獻的人頒發了獎章。

在獨立七周年的前夕，卡翁達總統發表電視講話說：「贊比亞在一九六四年取得的一個主要勝利就是獲得了政治自決權。但是，我們知道這僅僅是開始，仍然有大量的障礙要消除。」

卡翁達總統說：「我們不僅要保衛自由，不受外部政治控制，而且要對外部的經濟和社會控制進行鬥爭。」

## 我建設成就圖展在巴基斯坦開幕

【據新華社拉瓦爾品第消息】由拉瓦爾品第巴基斯坦—中國友好協會舉辦的中國社會主義革命和建設成就圖片展覽十月二十二日在拉瓦爾品第開幕。

巴基斯坦外交部秘書蘇爾坦、糧食和農業部秘書阿·汗、工業和自然資源部補助秘書納賽爾·汗等巴基斯坦官員和各界人士以及一些國家駐巴基斯坦的外交使節，二百多人出席了開幕式。中國駐巴基斯坦大使館臨時代辦及在巴基斯坦工作的中國工程技術人員代表也出席了開幕式。

圖片展覽[illegible]友好的氣氛。

此外，卡拉奇巴中友好協會在卡拉奇也舉辦了中國社會主義革命和建設成就圖片展覽。

# 比利時王國

圖片資料

比利時位於歐洲西部，全國面積有三萬零五百一十三平方公里。比利時北接荷蘭，南鄰法國，東連盧森堡和西德，西濱北海。全境四分之三地區是丘陵或低地，東南部有阿登山脈。馬斯河和斯凱爾特河是流經境內的主要河流。比利時氣候溫和，屬海洋性氣候。比利時人口九百六十六萬餘人（一九六九年）。居民中約百分之五十五是日耳曼族的佛蘭芒人，講佛蘭芒語；百分之四十五是拉丁族的瓦隆人，講法語，少數居民講德語。首都是布魯塞爾。

比利時主要礦藏是煤，此外還有少量鐵、鉛、鋅、銅、錳和磷等。比利時的工業主要是金屬製造和冶金業。比利時工業原料絕大部分靠進口，工業產品百分之四十供出口。工業人口約佔全國人口的一半以上。比利時從事農業勞動的人口佔全國人口百分之五左右，糧食主要從法國等國進口，本國農牧產品有乳製品、水果、蔬菜、飲料、肉類和蛋類。比利時是西歐「共同市場」的成員國，首都布魯塞爾是「共同市場」所在地。比利時的對外貿易一半以上是在「共同市場」內進行的。

比利時十八世紀時曾受奧地利統治。一八一五年維也納會議決定將比利時併入荷蘭。一八三〇年比利時宣佈爲世襲立憲王國，一八三一年確定其中立地位。一九一四年，德國侵入比利時，佔領其全部領土，破壞了它的中立地位。第二次世界大戰期間，比利時又被德國法西斯佔領，政府先流亡法國及英國。比利時人民積極開展反法西斯鬥爭。一九四四年九月，流亡政府返回本國，組織了聯合政府。一九五一年由國王利奧波爾德三世之子博杜安一世繼承王位。比利時於一九四九年加入了北大西洋公約組織，布魯塞爾從一九六六年起成爲該組織總部所在地。

中華人民共和國成立後，中比兩國各界人士的友好關係有了發展。一九六一年九月，比利時伊麗莎白王太后訪問中國，進行了友好訪問。近年來，中比兩國各界人士不斷進行友好往來，進一步增進了兩國人民之間的友誼。【據新華社北京廿六日電】

# 底特律警官協會昨發生炸彈爆炸

【美聯社密歇根州底特律二十五日電】警方說，今天上午底特律警官協會總部一枚炸彈爆炸，引起損失。炸彈在建築物後面爆炸，該建築物在底特律的新市中心地區。警方發言人說，警官協會總部的該區域被炸毀。

# 我乒隊訪南斯拉夫

## 宋勝武魯明榮率領

教練：王傳耀、李富榮　男隊員：王文華、陳錦棠、李鋼、周樹森

女隊員：仇寶琴、盛新華、張立、林輝

【新華社北京二十五日電】由領隊宋勝武、副領隊魯明榮率領的中國乒乓球隊，今天上午乘飛機離開北京前往南斯拉夫進行友好訪問。

中國乒乓球隊有五名男運動員、四名女運動員。男運動員是：王文華、陳錦棠、李鋼、周樹森、林輝。教練員是王傳耀、李富榮。

國家體委和有關方面負責人宇步血、李達夫、楊柯、宋伯義，以及中國乒乓球運動員，前往機場送行。

南斯拉夫駐中國大使館參贊朱克奇、一等秘書[illegible]，也到機場送行。

# 南越一場強颱風 美機毀壞百餘架

## 損失三千七百餘萬美元

【美聯社西貢二十五日電】今天消息說，價值三千七百五十萬美元的美國軍用飛機，被颱風「赫斯特」毀壞。

美聯社記者從峴港發出的消息說，星期六襲擊南越北部的五個省的颱風「赫斯特」，至少有三十八架美國直升飛機遭毀壞，其他八十七架（其中大部分是直升飛機），遭到不同程度的破壞。這次颱風達每小時一百一十五哩，北部沿海的三個美軍基地也被摧毀。

到星期一爲止，在颱風「赫斯特」中死亡或失蹤的人數已增至一百零三人，四萬人，這是一次災難性的破壞。

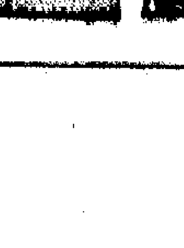
官方發表的數字表示，北部地區遭摧毀或損壞的房屋數十萬間，災民三百萬。南越北部的災區山林遍達一萬平方哩。

官方說，平均每個省被颱風吹毀的房屋佔百分之三十至百分之八十。

小富家
喜慶　南華　珠江　南昌
今天六院　五場獻映

分類廣告

尋人啟事



遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

萬能角鐵 百葉窗簾

中醫蔡啓超 主診 風濕 耳鼻 皮膚 瘰核 胃病 喉舌 痔瘡 痔瘍

余永誠針灸所


# 美生活費用續上漲

## 勞工部公佈九月指數上漲百分之零點二

【新華社北京二十四日電】華盛頓消息：美國九月份的生活費用繼續上漲。這表明，尼克松政府儘管在八月十五日下令「在整個美國把所有的物價和工資凍結九十天」，但它的所謂凍結物價是假，凍結工資是真。

據美國勞工部十月二十二日公佈的數字，美國的生活費用指數繼八月份上漲百分之零點四之後，九月份又上漲了百分之零點二。一些商品的價格，如衣服等，繼續上漲。

在生活費用上漲的同時，由於凍結工資和賦稅負擔加重，美國工人的實際收入也減少了。根據對美國擁有三口人的美國工人九月份收入情況的調查，他們在納稅後的平均工資收入比八月份減少了百分之零點二。這樣，加上生活費用的上漲，他們的實際購買力在九月份一個月中就下降了百分之零點四。

工作一脚踢 待遇低過人

助產士實訴不平

公開乒乓

萬達南華南 男女高級 明晚在



# 聯大以壓倒多數通過廿二國提案

# 香港同胞指出美帝敵視中國政策破產

## 認為這是中國和世界人民的勝利

## 我國的神聖領土台灣一定要解放

【本報訊】聯合國大會以壓倒多數票通過阿爾巴尼亞等廿二國提案，恢復我國在聯合國的合法權利的消息，於昨午傳到本港後，立即引起各階層同胞的廣泛注意，到處議論紛紛，異口同聲指出：這是美國廿多年來敵視中國政策以及製造「兩個中國」陰謀的大破產。

昨日下午出版的新晚報，瞬即被搶購一空。在幾乎所有的公衆場合，都可以聽到關於這個消息的議論。

### 工商各界

中華總商會會長王寬誠、潮籍商會副會長黃佩球、福建商會副理事長、香港土產原料商會會長丁乃昌、華南電影工作者聯合會理事長廖一原、香港華人文員協會主席張哲齋、香港華人革新協會會員、婦女界人士蘇務滋，以及漁民、大專學生和各階層人士，都發表了談話。

他們指出，美國廿一年來阻撓中國恢復聯合國的合法權利，陰謀搞「兩個中國」政策是徹底失敗了。我們是得道多助，美國是失道寡助。這不僅是美國敵視中國政策遭到可恥失敗，同時標誌着美帝霸權的崩潰。所以，這不僅是中國人民的勝利，也是世界人民的勝利。從此也可以看出，世界人民的革命鬥爭從來是互相支持的。

今後我們更要和各國人民加強團結，爲打敗美國侵略者及其一切走狗而作出貢獻。

他們在談話中一致指出，台灣是中國的神聖領土，我們一定要解放台灣省。中國的統一，一定要實現。一位福建工商界人士興奮地說：「我是經過兩個時代的人，二十二年來，看到祖國一天天強大起來，真是興奮極了。台灣是我國的神聖領土，中國人民一定要解放台灣省！」

香港華人革新協會會員說：「台灣同胞應該感到快慰，因爲美帝的『兩個中國』政策又遭到破產，將有助於結束美蔣在台灣的黑暗統治。愛國一家，愛國不分先後。我們應該和台灣同胞一起，爲粉碎美帝霸佔我們的神聖領土台灣，爲使台灣早日回歸祖國的懷抱而努力！」

### 大專學生

一些大專學生表示，這是美日搞「兩個中國」、「一中一台」或「一分裂中國的國際陰謀的一大挫折。中華人民共和國是中國人民唯一的合法政府，中國只有一個，台灣問題是中國內政問題，不容外國勢力干涉，所謂「台灣獨立運動」、「台灣主權未定論」等，都是荒謬的，必須堅決反對到底的。

他們還表示：「形勢在變，如果我們不去了解，不去認識，不去追上，那麽我們就將被歷史潮流沖激得站不住腳了。我們的祖國堅強地屹立在地球的東方，祖國就在我們身邊，作爲今天的中國青年，再也不能『兩耳不聞窗外事』，而是必須關心國家大事，關心世界大事，不斷提高自己的認識。」

各階層人士認爲，美帝二十多年來操縱聯合國，阻撓中國恢復在聯合國的合法權利的反動政策的失敗，反映了當前世界人民要革命的大好形勢。任何反動派妄圖逆歷史潮流進展的陰謀，都是癡心妄想。

# 參加亞非乒乓邀請賽

# 加納和肯尼亞乒乓團昨天抵港將往北京

【本報訊】加納乒乓球代表團一行十人，在團長、加納乒乓球協會主席S·B·F·林醫生率領下，昨天下午乘飛機經曼谷到港，即將前往北京，參加亞非乒乓球友好邀請賽。

該團成員包括男選手四人，女選手三人，職員二人及隨團記者一人。

【本報訊】肯尼亞乒乓球代表團一行十四人，在團長、肯尼亞乒乓球協會會長約翰·卡斯約加，領隊、肯尼亞乒乓球協會副會長達漢·帕卡夏率領下，昨晚乘班機到港，即將前往北京，參加亞非乒乓球友好邀請賽。

該團有男選手八人，女選手四人。

# 果洲海面黑夜慘劇

# 貨艇遇風沉沒漁民救起四人

## 艇主伙頭及菲籍貨主三人失蹤

【本報訊】本港東南面的果洲海面，昨晨三點多鐘，有一艘貨艇在風浪中沉沒，艇上七男子，三人失蹤，四人與巨浪搏鬥幾個小時後，被漁民救起。

沉沒貨艇爲「財利號」，載重八十噸，前身爲釣艇，價值十多萬元，船主楊蓮生（五十多歲）。艇上另六人爲：貨主（菲律賓籍，三十多歲），黃福泉（水手，七十歲），余全（大偈，二十四歲），何平（大偈，二十五歲）。後四人生還。

據說，「財利號」裝載五十噸麻頭，前天下午六時從西灣河出發赴菲律賓。昨晨三時許，航至果洲海面，刮起七級風，浪頭大，船顛簸。突然，一個浪頭直蓋船頭，船身大量入水。

船員馬上慢車，用三副水泵抽水。又是一個浪頭，船身入水更多。船停下來，船員投入緊張的搶救工作。三個水泵未能迅速將海水抽出，第三個浪頭又來，這一次，海水直下車房，整船是海水。

船員眼看艇要沉，立即傾電油下海，點燃起火，企望有船來救。不及一分鐘，整隻船下沉。

七名船員先後跳海逃生。七十歲的老水手李福泉逃生時，急忙中，被硬物勾着衫尾，幸而急中生智，猛然離開，脫勾，跳入海中。他好不容易才抓住救生衣及水泡。

海面電油很快就燒完了，回復一片漆黑。七人不辨東西，彼此看不到。他們用呼喚對方名字代替視力，互相關照。李福泉下水後，也難到船主及同伴呼喚他的姓名。呼喚聲持續了半小時，然後一切寂然。

風浪依舊很大。海面漆黑，遠處間有幾點漁火。李福泉坐在水泡上，雙手當槳，向有漁火的地方划去。但划來划去，漁火還是一樣遠。浪頭一個又一個，蓋頭而來，李福泉不知多少次被壓在浪頭下，飲了不知多少海水。

天亮後，經過幾個鐘頭搏鬥，又餓又冷，李福泉疲倦不堪，仰在水泡上，任由海浪沖擊。昨晨大約十點鐘，到浪頭來時，只能略略側身閃避。

……船員下來，船員投……李福泉看到一艘漁船拖船經過，急忙揚手求救。但，被救上船後，已是兩眼發黑。漁民們馬上給他換衫，給熱茶他喝，給他飯，再給他搽藥酒。他暖暖和和地睡了一大覺。李福泉對漁民兄弟的熱情關懷表示感謝。

至於余全、何平、鄧基這三名大偈，他們下水後，緊抓着櫃蓋（木板）不放。可是風浪大，木板數度被沖脫手，但又抓回。三人都曾被沖離，卻又靠即時抓住木板不放，鄧基曾一度昏厥，都在危急中醒過來。

至昨晨六時許，三人在筋疲力竭中，被兩艘拖船救起。兩艘拖船當時正在下網捕魚，見此情景，立即扔下魚網，救人爲先。三人同樣得到漁民們的關懷照顧。由於木板的衝擊，三人的身體都有損傷。

四艘拖船在附近海面搜尋一段時間，仍未發現楊蓮生、黃海及菲籍貨主的蹤跡。

# 在港美國學者發表談話

# 認爲美國反華政策失敗

【本報訊】在港的美國「關心亞洲問題學者委員會」會員，當聽到聯合國大會的表決後，說：「這是公平、正確的決定。」他們說：「這是改變一項歷史上的不合理情形，是早應如此的。」

美國學者表示：「聯合國大會的決定，又一次表明美國政府二十多年來反對中國政策的徹底失敗。」

中外來賓昨在中國服裝展覽會場內

# 中國服裝展今開幕

## 昨設酒會招待各界人士

## 千多件展品受到中外來賓好評

【本報訊】一個以秋冬服裝爲主的中國服裝展覽會，今日起在尖沙咀中國出口商品陳列館展出，歡迎參觀。

中國服裝展覽昨日下午舉行酒會，招待各界人士。千餘中外來賓對多姿多采的中國服裝給予好評。好些工商界人士對祖國紡織及服裝工業的發展迅速感到興奮。外商對中國服裝的豐富，縫工的考究，質料的精良，表示讚賞。好些地區的外商更仔細地將展品的牌子、貨號抄錄下來，還向工作人員詢問本港的代理商號名稱、通訊處等。這些外賓包括亞洲、非洲、中東地區以及本港外國商行的外商。

這次展出的服裝，包括來自北京、上海、天津、大連、青島等出口口岸的各種男、女、童服裝、絲綢織錦、毛衫、皮衣、雨衣、睡衣、人民裝和民族服裝等。因場地關係，只展出供應香港地區的部分秋冬服裝一千多件，還有很大部分出口服裝未能展出。它們只是反映了我國服裝工業以及紡織工業的部分成果。

展覽開放時間：每日下午一時半至六時。

天氣預測

和緩北至東北風，初時密雲，後有陽光，最高氣溫約廿七度。

高潮　上午一時零二分

低潮

昨天的紀錄

氣溫　最高　廿六點七度　最低　二十點三度

上午九時五十六分

陽光　四小時

雨量　微量

# 美資通顯電子廠無理開除一女工

【本報訊】觀塘美資通顯電子廠資方無理開除一姓郭女工，引起該廠工人的不滿，並要求資方恢復該工友的工作。

幾天前，該姓郭女工因母突患急病，於是向「拉長」請假，「拉長」亦已轉知科文，而這種請假方式一直以來都是有效的。但是該女工前日照常返工時，資方竟以「請假未經批准」爲藉口，無理開除。昨日，該女工返廠向資方進行說理交涉，但資方堅持其無理做法，還召來便衣警察，企圖刁難該被除女工。資方這種蠻橫做法，引起被除女工的不滿，該廠的其他工人也指責資方無理，並要求資方恢復被除工人的工作。

# 假髮廠多停工

## 主要受美經濟危機影響

## 近月全行開工率僅估三成左右

【本報訊】據假髮業人士表示，自今年七月份以來，本港假髮廠約有七成陷於停工或半停工狀態，整個假髮行業的開工率只佔三成左右。

假髮廠商認爲，本港假髮業目前下放，主要是受美國經濟危機的影響，受損害最大的主要是中小工廠。

但是，有些大廠的出產情況也非常不好。據了解，目前全行有多家大廠中，能維持正常開工的不足十間。

# 司徒拔道翻車傷人

【本報訊】一輛私家車，昨晨一時半左右，在司徒拔道翻側，車上四男子受傷，其中三人重傷留醫。

失事的私家車載有五名男子，全爲修車工人，當時由灣仔開往石澳。汽車經過上址時，突然失去控制，全車翻側，坐在後廂的三男子被拋出車外，傷勢嚴重；另一男子亦受傷。

# 火車纜車今日加班

## 數線巴士亦將加班行駛

【本報訊】今天是「重陽節」公衆假期，火車、巴士及山頂纜車均加班行走；若干地區的道路交通有臨時措施。各機關、銀行、洋行、學校及部分商行均放假一天。

香港鐵路局今天加開特別班車來往尖沙咀—和合石。

尖沙咀開出時間：上午六時十五分、六時五十七分、八時零三分、九時零六分、九時四十九分、十時五十七分、下午十二時零五分、一時十一分、下午二時正、二時三十四分、三時二十一分。

和合石開出時間：上午七時三十四分、八時十分、九時卅三分、十時三十分、十一時〇七分、下午十二時〇二分、一時十四分、二時十七分、三時十四分、四時〇五分、四時五十七分。

特別班火車將不在旺角火站載乘客。普通火車，爲上午八時三十八分、九時二十六分、十時三十四分、十一時四十三分、下午十二時五十三分、一時四十五分、二時五十五分，亦不在旺角火車站載乘客。

山頂纜車加開特別班，第一班提早在上午五時開出（平時是上午七時），以便客滿即開行走山頂與花園道之間。

九巴亦加開十五號線巴士，今天亦加班。港巴還派出特別巴士，行走柴灣巴士總站與歌連臣角華人永遠墳場。該公司四號、七號等線亦將增加車輛行走。

港島、九龍及新界一些地區，今天有臨時交通措施。

# 尖沙咀一金行失竊

## 被偷四萬餘元飾物

## 患病工人被匪截劫擊傷

【本報訊】昨日上午十時十分，尖沙咀加拿芬道五十七號A龍鳳金行，發現前晚十時之後被竊賊偷去金飾值四萬多元。估計竊賊是撬爛窗口入內行竊的。

昨日上午四時左右，油麻地彌敦道二三六號十六樓，被竊賊偷去現款二百一十五元及一個價值七百五十元的手錶。

油麻地柯士甸道十九號十四樓，昨晨被偷去港幣一百二十元、澳洲幣五十元、日圓三萬五千及一個值八十元的手錶。估計竊賊乘事主熟睡時，入屋行竊。

上午十一時十分，深水埗大南街三一九號六樓，發現被賊偷去港幣一千二百六十元及一批值二百二十多元的首飾。

下午三時廿五分，一男子看完醫生後返家途中，行抵永康街時，突被一名飛仔從後面揮一拳，並向他行劫。結果，他被搶去一個手錶及現款八元，手臂被打傷。事後，傷者走上永康街四十二號七樓打電話報案。傷者名劉建輝，二十多歲，製衣工人。

# 英公主訪港

## 昨由伊斯坦堡到達

【本報訊】英國女王的女兒安妮公主，昨天下午乘飛機由伊斯坦堡抵港，作爲期一週的訪問。港英署理總督羅樂民等曾到機場迎接。安妮公主訪港期間，將爲救兒會醫院主持奠基儀式及參觀若干社團機構。

# 專業一疑犯在碼頭被拘

【本報訊】一名與一宗在九月十日破獲的毒品案有關的四十五歲男子湯林，於昨日午間在港澳碼頭被捕。此人是被警方通緝的九名與毒品案有關的疑犯其中一人，於澳水埗東沙島街一八七號五樓A座被破獲，包括有一百磅海洛英及四十磅生鴉片。

該批毒品是在上月，被控以「非法偷運毒品」罪名。

# 失明工人發表聲明

## 責盲人輔導會安飢餓邊緣手段

## 促接受合理要求進行談判解決

【本報訊】盲人輔導會盲人工廠全體失明工人的五位代表，昨天就盲人輔導會繼續拒絕復工及關閉談判之門一事，發表聲明。

聲明說：「根據盲人輔導會的年報，盲人工廠及各訓練中心的產品賣出的價值爲一百零二萬元。但是，工人及接受訓練者所得的收益只是三十多萬元。因此明顯出，工廠是有能力自供自給的。而虧損的原因，在於經常費的龐大和其他職員的薪金的支出。」

聲明說：「盲人輔導會之新訓練計劃爲該會的政策，其目的在減少開支。這個不完善之計劃，不可以解決盲人將來之出路。現在，工廠之百多名工友是久經訓練的，七年來都盼望盲人輔導會能替我們在外面找尋工作，但是卻令我們很失望。盲人輔導會聲稱要爲全港五千多盲人着想，使多些盲人接受訓練，但卻不能爲久經訓練的人找到適當的職業。那麽，即使盲人輔導會將五千多盲人訓練了，又有何作用，根本不能替盲人解決問題。所以我們要求保留現有之工廠，另設訓練中心，是合情合理的。但是，這合理的要求，卻爲盲人輔導會所拒絕。」

聲明最後說：「我們認爲：盲人輔導會這種強硬態度之目的，就是使我們陷入飢餓邊緣，接受其不合理的解僱和重新登記之條件。」

# 寄美平郵包裹郵局恢復接受

【本報訊】據當局宣佈：本港現已恢復接受投寄美國的平郵包裹。郵政局發言人昨日稱：「本港郵局已接獲美國郵政當局的通知書，現因美國西海岸各港口碼頭罷工已結束，故能恢復接受平郵包裹。」

# 元朗區七鄉代表

## 促改善醫療交通

【本報訊】新界元朗區七鄉代表向大會議，促當局加強交通建設和醫療設備。

鄉代表所提的要求是：㊀儘速擴展青山道全線爲四線行車公路；㊁將九廣鐵路延伸至元朗青山地區；㊂增強元朗區醫療急救設備，在新界建立全科新型醫院；㊃在元朗區興建停車場，應付車位問題的日益嚴重。

另外，當局最近施行田土註冊轉名新例，以往田土轉名只須繳一次轉名厘印費，現新例則須照田土內所列之地段號碼，面積大小，每個號碼收厘印費三元。這項新例，事前並未徵求各鄉委會意見，很多業主甚爲不滿，對當局現在所提的新例提出反對，要求直照舊例收費辦理。

# 被指煙霧濁空氣

## 一工廠遭控三次

【本報訊】據勞工處發言人昨天說，自污濁空氣管制組成立後，進行涉及煙霧過多的調查約有一千宗左右。本年內，有四間工廠因爲違反保持空氣清潔法例的規定而被檢控，其中一間被票控三次。

該發言人又說，勞工處長現已着手進行予以修訂該法例，目的是授權污濁空氣管制組職員及其他執行防止煙霧工作人員得進入任何樓宇內採集燃料樣本及測量煙霧，並採集工廠所用燃料之樣本。

保持空氣清潔（修訂）法案，將於十一月三日在立法局提出，經立法局通過後可實施。

# 對美迫簽「協議」是否批准

# 港「行政局」昨仍未有決定

【本報訊】英國強迫香港簽訂限制人造纖維和毛織品輸美「協議」，港英「行政局」昨天上午舉行會議時再次提出討論，仍未有結果。

在本港紡織業人士和工商業者普遍對美國蠻橫的限制措施表示不滿的情形下，在本月二十日，港英行政局舉行會議時，曾對「協議」是否批准問題進行討論，未作出決定。

# 九龍證券交易所明春舉行展覽會

【本報訊】九龍證券交易所將於明年三月廿八日至四月廿日舉辦一個世界各交易所展覽，展出有關圖片、資料等，同時放映來自世界各地的交易所的電影及舉行有關證券交易所的研討會等。據該交易所主席陳普芬說，這可能是遠東第一次舉行這類性質的展覽。

訂正

昨天本版特稿「一個傷殘的失明孕婦」一文中，第五段中「收入……十六元」，「收入……百八十六元」，特此訂正。

# 澳門針織業不景

## 工廠多開工不足

【本報訊】澳門消息：在以美國爲首的西方國家經濟危機日益深化的影響下，澳門針織業日走下坡，大小工廠普遍開工不足，有些較大的工廠近來生產也先後停頓，有些停工迄今已達兩個多月。該業七千多名工人中，有許多工人陷於半失業狀態，生活困難。

最近兩三年間，在開設的針織廠和小型針織工場不下三百家，針織工人曾增至八千人。針織製品曾經居澳門外銷貨值中的第二位。該業最旺時，各廠均日夜開工趕貨。但自去年底以來，由於西方國家經濟危機的影響，加上外國地區的限制入口，以致影響本澳針織業日走下坡，目前不論大小針織廠皆開工不足，一間大廠，過去開工日最多的針織機，最近也開工一天停半天，有些工廠已停工兩個多月，至今仍未恢復生產。有兩家較大的針織廠由於生意縮減，最近已合併爲一間廠，但依然開工不足。有的工廠即使有工開，但每天只開兩小時便停工。至於百餘家「山寨式」的針織工場，生產更陷於半停頓狀態，其中有一部分工場已停頓生產多時。

這兩行來的七千多名工人，有許多已陷於半失業狀態。工人的收入現在一般已減少至百餘元左右，有的甚至減少到十多廿元。不少針織工人爲了生活，已被迫轉行，有的一時找不到其他工作的，便陷於失業或半失業狀態。

非洲海底椰　止咳露

專治：寒咳、熱咳、乾咳、傷風咳、老人咳、氣管炎、喘咳聲嘶、小兒諸般咳，功能：清肺火、驅肺風、潤喉、除頑痰、立止劇咳

香港瑞昌由藥行總代理

本公司門市部經於昨（廿六）日開幕，荷蒙

各界友好

同業先進　蒞臨指導　惠賜多珍，高誼隆情，至深銘感，惟以招待未週，謹此致歉，並申

謝忱

中光珠寶工藝品公司謹啓

地址：九龍廣東道五五二號

電話：香港府事處Ｈ四五二四七六　門市部Ｋ三〇四八六七　Ｋ三〇二七〇

# 華員會護士組聲明 支持助護合理要求

## 促當局正視助護權益速予答覆

【本報訊】華員會護士組就助理護士力爭合理待遇發表聲明如下：

「本月廿五日上午，來自港九新界的助理護士前往港督府呈遞請願書，以力爭合理待遇，維護助護尊嚴。本組護代表全港三千六百名政府護士支持助理護士這項正義行動。

「在全體政府護士團結一致力爭之下，當局在本月十一日發表了政府護士的新薪俸制建議；這個建議非常簡單，許多細則尚未提及。有關等級的護理人員，例如助理護士及助產士的新俸制度根本沒有提及。因此助理護士在廿五日的請願書中抗議當局沒有將他們列入新制是完全合情合理的。

「助理護士與我們政府護士同屬護理專業，對他們多年來的處境及待遇，我們深表同情。我們認為當局是有責任去合理地改善他們的處境及待遇的。我們要求當局正視他們的權益，儘速給他們以滿意的答覆。

「我們護士組正以極大的關懷密切注視着當局的反應。在維護護理專業的大前題下，護士組將與助理護士緊密團結，並給予最有力的支持。」

一九七一年十月廿六日」

# 助產士憤訴不平

## 工作一腳踢　待遇低過人

### 分發文件揭露身受諸般不合理情況 指當局漠視助產工作並籲社會人士評理

【本報訊】公立醫院和產所的助產士，抗議當局對她們的歧視，反對不合理的新薪酬制度和超時工作，於近日分發一份文件，揭露她們身受的種種不合理的情況，希望社會人士主持公道。

助產士指出，超時工作而無補薪、補假是不合理的。她們說：「本港人口的增加導致產婦的日增，政府只知增設分局、產所而不理助產士的嚴重缺乏，只用延長我們的工作時間來代替人手不足，以致我們的工作時間有超過十三小時者。為了顧全居民的需要我們默默的忍受着這不合理的待遇。當局知一直故意漠視這種情況，最近雖承認了醫生和護士的缺乏，但對我們助產士嚴重缺乏之事實卻一字不提。」

她們說，她們還要擔任如下所述的許多助產士工作範圍以外的工作：

「㊀舍監和管事。醫院內工作人員的伙食，學生的風紀，維持宿舍的秩序，預算和管理產婦的伙食等工作，一般醫院是由護士長擔任的，而在產科醫院中卻落在我們助產士的肩上。

「㊁在各分局的留產所中，由於醫生缺乏，助產士的工作更加繁重，除了擔任當本份的一般產前看顧、接生及護理母嬰健康外，我們更要協助或者甚至代替了醫生的工作，如：初產接生；產門切開及縫補；縫補因生產而引起的產門破裂（兩針以上）；初生嬰兒有呼吸困難或窒息者的搶救工作；產前檢查（如在醫院中，我們助產士只負責登記及問產歷），至於檢查院還好，如事情發生在狂風暴雨、電流中斷的情形下，就真的是呼救無門。

「㊂港九新界各產所中，最近開始供應伙食。這項工作，我們都非常樂意接受。但相應而起的收費問題，原是會計人員的工作，但假期或正常辦公時間以外的時間，會計部休班，收費工作又落在我們肩上。

「㊃負責意外傷的救護工作。如最近的一次嚴重風災，新界等分局就處理了不少因風災而受傷的居民。當時各部門工作人員均已因掛五號至七號風球而奉命離開工作崗位，所剩下來的就是我們助產士，於是我們對於這份工作，就義不容辭地擔負起來了。事實上，在過去我們也不只一次地參加這種工作。

「㊄還有如參與健康院的『碌仔』工作，以及替家庭計劃指導員向離島等區的已婚婦人派發避孕藥丸等等。」

助產士還要每天二十四小時輪值。她們說：「由於我們助產士的工作對象是要兒的出生。而這項工作，在時間上是不能任由我們自己去安排的，所以要廿四小時輪值，在我們二百多名助產士中，一個也不能倖免。夜值工作，不少地方都有特別津貼，而我們所得到是什麼？這是最不合理的。」

最後，她們說：「以上所舉，無非是幾個比較顯著的問題，但是已可顯示，我們助產士要身兼助產士、舍監、管事、會計、救護員等等職責。再說，自一九六九年以來，醫務衛生處的其他工作人員，都得到一再的薪酬調整。而我們這一班擔任着重擔的助產士，到今天仍然拿着一九六九年一樣的待遇。如果說論工評價，我們要問一聲：如此繁重的工作，是否就只值這麼一點點薪金？我們請具有正義感的各界人士來評評理。」

# 港九昨有兩宗命案

## 花園街士多老闆遭細綁塞口陳屍後巷

## 銅鑼灣一名男子被二男一女毆打致死

【本報訊】今年以來，兇殺頻頻。昨天，港九又發生兩宗命案，使命案總數已突破八十大關，受害者達到八十一名。

昨日首宗命案出現於昨晨四時許，在九龍花園街一三二號後巷，發現一具四肢被綑綁、口部有物堵塞的男屍，初步懷疑是一宗謀殺案。

死者名林成海，四十五歲，與一女、兩子和妻子住在旺角洗衣街一三九號三樓，在花園街七十一號橫門（即奶路臣街）開了一間士多舖，營業時間到凌晨三時半。據說他的妻子姓何（三十七歲），由於神經有毛病，目前正在青山精神病醫院治療中。

首先發現這宗命案的，是一位姓王的在通菜街擺賣雲吞麵的小販。昨晨四時半左右，該小販收檔後，如往常一樣把攤檔車推入花園街後巷中放置之際，赫然發現死者陳屍巷內，大驚之餘，即奔出馬路打電話報警。

死者除四肢被綑索綁外，口中還塞有紙，頭及外包毛巾，頸部、面部似有傷痕，赤足仰臥小巷中，袋中僅有三元硬幣。

據附近街坊說，死者陳屍的後巷，是阿飛及「道友」出入之所，經常發生截劫案。當晚曾聽到有人呼叫被劫之聲，但是否發自該後巷則不得而知，也不知死者是否被劫。

另一宗命案發生於大坑浣紗街，一男子被人追打至重傷，送院後死去。

死者名游四，四十二歲。昨天下午一時許，他在大坑浣紗街五號一間鞋店門前，遭兩名男子和一名婦人襲擊，被人踢了兩腳後，倒地重傷。後來，他乘的士到銅鑼灣警署報案，被送往鄧肇堅醫院後轉送瑪麗醫院，但延至下午四時，因傷重死去。

【本報訊】尖沙咀洛士利台一號萬誠公寓，昨晨八時許，發現有一外籍婦人裸臥床上，手足僵硬。警方到場調查，證實該外籍婦人已死去。死者五十餘歲，在該公寓A一號房已年餘。

# 七飛埋伏斬青年 伙記動刀斬甩耳

【本報訊】荃灣沙咀道，昨晨零時左右，有一青年男子，被埋伏在該處的七名飛仔襲擊及斬至重傷。傷者吳偉雄，二十二歲。

【本報訊】油麻地渣平街一家五金店，昨天有兩伙記因事打架，其中一人被斬甩一隻耳朵，送院救治。傷者姓潘，二十八歲。

# 中國乒團滙報表演二輯廿日上映

## 彩色紀錄電影六院排定映期

## 長城彩色片「小當家」廣受歡迎六院今均加場

【本報訊】亞非乒乓球友好邀請賽即將在北京勝利開幕之際，彩色紀錄電影「中國乒乓球代表團向港澳同胞匯報表演第二輯」，定期於本月三十號在普慶、南華、南洋、高陞、珠江、銀都六院上映。

中國乒乓球代表團今春本着「友誼第一，比賽第二」的精神，以新的姿態、新的作風、新的體育精神，參加了在日本舉行的第三十一屆乒乓球大賽，引起了廣泛注意。其後，該團在香港向港澳同胞進行了多場匯報表演。清水灣電影製片廠拍攝、南方公司發行的「中國乒乓球代表團向港澳同胞匯報表演第二輯」這套彩色紀錄電影，就紀錄了該團來港的全部過程。在紀錄片中，祖國親人與港澳同胞心連着心的親情，有許多生動的體現，而祖國球員莊則棟、林慧卿、李景光、鄭懷穎、林美群、鄭敏之、李莉精湛的打球鏡頭，也拍攝得很有特色，再現了令人驚服的妙絕球技。（附圖：中國乒團在滙報表演前，與香港球員手攜手進場）

【本報訊】長城影片「小當家」上映以來，廣受好評，今日重陽假期，六院全線五場公映。普慶、南華、珠江、南洋、高陞加映十二點半，銀都加開五點半。

# 讀者欄

## 設防火裝置 限制真不少

稅林瑞祥先生：

來信說，在此區高樓大廈，火警頻頻發生之際，你的工場打算裝置防火設備，但不知怎樣安裝。

不久前，當局曾公佈了一項「管制售賣、供應、安裝、修理、保養及檢驗消防裝置與設備」的條例。按照該新條例，凡在樓宇內安裝消防裝置或設備，要由被認可的註冊承辦商辦理；而所採用的消防設備或裝置，也要符合該條例的規定；經辦的承辦商，還得負起保養及修理的責任。

條例說，在樓宇內安裝消防裝置或設備的物主，要負責使這些裝置或設備保持良好的效能，因此每年要請承辦商最少檢驗一次。

條例又說，註冊承辦商在安裝、保養、修理或檢驗樓宇內的消防裝置或設備之後，要發證明書給請其安裝該項工程的物主。

## 同情張局查 讀者捐贈款

編輯先生：

在貴報上獲悉張局查的不幸遭遇，內心難過，唯限於經濟能力無能重助，現付來港幣十元以表心意，祈代轉送此不幸人家。

無名氏

## 電視錄影機 價高未普及

覆莜堂先生：

你說的「盒式電視機」，已經面世，但在香港未普遍，可能與售價太高有關。

這種電視機的使用，像個唱機或錄音機，一盒盒電視錄影帶，隨時放進機內，就可以播映觀看。

這種電視機將來會不會受到用戶歡迎，在無線電業人士中有爭論。看好的理由是它使用方便，而且可以選擇節目；不抱樂觀的則認為除了教育課程節目之後，一般娛樂性節目，誰有興趣看兩次以上？

# 社團動態

## 鞋業商選出新會董

▲港九鞋業製造商會於廿四日在會所舉行年會，選舉第廿一屆會董。當選會董：李新，李理，李志綱，蘇興，與道文，葉君庭，黃仲平，譚鈞漢，葉智成，謝壯洲，陸超華，陳毓根，甄展鵬，勞椿，鄧鏡池，陳錫韶，袁偉韜，鄺潘滔，馮鍊，勵乃英，李玉勳，甄錦。候補會董：余漢偉，馮鍊。

## 通濟公會籌備改選

▲香港商業通濟公會廿三日舉行會員常年大會暨特別會員大會，商討擴建會所工作。會上並推舉黃燕濤、翁鑑塑、方仲誠、鄭學賢、鄧永誠、李志輔、黃植生、梅惠情、楊鉅南、梁松就十人為第五十屆選舉籌備委員，進行選舉下屆新職員手續。

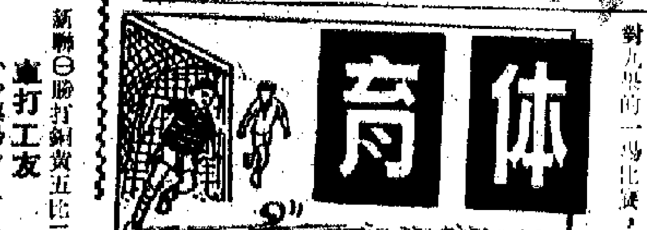
▲東華三院定下月二日，在荷李活道文武廟舉行秋祭禮，請三院顧問鄧肇堅主祭，全體總理陪祭。

## 釣魚會下月有比賽

▲香港釣魚會定下月七日（星期日）在青山海面舉行本年度公開的魚比賽，參加者費用三十元，包括魚餌、艇租、午餐及回來舟車費。報名地點在佐敦道灣仔大廈頂樓該會會所。

## 中大學生旬後演劇

▲香港中文大學學生會將於十一月七、八日兩晚在大會堂音樂廳演出戲劇「蠶蝗」。由中大三院同學合作演出。票價分三元，五元，十元及名譽券數種，售票處為中大及三院學生會，與大會堂售票處。




# 公開乒賽部分結束

## 萬達南華南分獲男女初級冠軍

## 男女高級準決賽亦已告一段落

## 明晚在伊館作最後決賽

【本報訊】全港公開團體乒乓球賽，昨晚有七場在伊館舉行。萬達、南華南分別取得男女初級組冠軍，智仁B、南華華分獲初團亞軍。各場比賽結果是：男初冠軍決賽萬達勝智仁B五比三；女初冠軍決賽南華南勝南華華三比二；男初季軍決賽華雄A勝羅業㊁五比三；女初季軍決賽西貢榮真勝格致A三比零；男高準決賽南華A勝福建三比零；萬達以五比三勝滬友。

男初冠軍決賽，萬達主力蔡榮家有很出色的表現，連取三分。智仁B主將梁英明則只獲一勝一敗的戰績。由於雙方主將演出有優劣之分，勝負關鍵乃決定於此。萬達的陳宏量、張鵬享也各取一分。智仁B陳文生則先後敗陳宏量、張鵬享，取得兩分。另一分是梁英明戰勝張鵬享得來的。

女初冠軍決賽，南華南陣中有梁彩霞、李秀瓊，南華華則有高希賢、鍾甜英。前者本來較高一籌，但李秀瓊失常，在單打賽中接連敗於鍾甜英、高希賢。幸而梁彩霞演出穩健，連勝對手兩場。又在雙打賽中與李秀瓊合作，力戰擊敗對手而奪得冠軍。

經過男女季軍決賽後，前四名為男初冠軍萬達，亞軍智仁B，季軍華雄A，殿軍羅業㊁；女初冠軍南華南，亞軍南華華，季軍西貢榮真，殿軍格致A。

女高準決賽南華A以三比零勝和興，其中黃翠瑤勝侯佩玲，劉惠霞戰勝盧玉玲，雙打黃、劉組勝侯、盧組。南華A贏了此仗，將與福建爭奪冠軍。男高準決賽萬達戰勝滬友，繼麻勝藝昇，勝者爭冠軍，敗者爭季軍。女高、男高最後決賽，將於明晚在伊館舉行。昨晚男女決賽成績是：

女初冠軍決賽——南華南勝南華華三比二：梁彩霞勝高希賢二比一（二三比二四，二一比一七，二一比一六）。李秀瓊負於鍾甜英一比二（一九比二一，二一比一八，一四比二一）。梁彩霞、李秀瓊組勝麥瑞心、高希賢組二比零（二一比一四，二一比一二）。李秀瓊負於高希賢零比二（二三比二五，一七比二一）。梁彩霞勝鍾甜英二比零（二一比一三，二一比一四）。

男初冠軍決賽——萬達勝智仁B五比三：張鵬享負於梁英明零比二（一三比二一，一七比二一）。陳宏量負於陳文生零比二（一一比二一，一七比二一）。蔡榮家勝黃景富二比一（二二比二〇，一八比二一，二一比一七）。蔡榮家勝梁英明二比零（二一比一三，二一比一七）。陳宏量勝黃景富二比一（二三比二一，一八比二一，二一比一八）。蔡榮家勝陳文生二比一（二〇比二二，二一比一六，二一比一〇）。張鵬享勝黃景富二比〇（二一比一七，二一比一九）。

# 下半場內一氣呵成 元朗六球淨勝洋兵

## 預備組元朗小將亦以兩球告捷

【本報訊】元朗昨在花墟與英陸軍進行一場甲組足球聯賽的比賽，這是第五周最末一仗，由於實力懸殊，只吸引了五百餘名看客購票入座。比賽結果，元朗以六比零獲得大勝。六球全在下半場三分鐘後一氣得來的。雙方的預備組賽，元朗小將也以二比零告捷。

元朗為準備星期日與東方作金禧杯複賽，昨天派出全部正選出場，實行以賽代練。洋兵則因至今尚未贏過一仗，自知弱點所在，再一次調動鋒線，起用第七號的士篾夫任右翼，第九號的莊臣踢中鋒，以為可以增加攻力，一挫元朗。不料此兩人竟為前鋒線上演出最差的。在上半場連得多次攻門機會，無法打開紀錄而搶得先勝之局，與此兩人迭次門前失機有關。否則它是可以先入二三球的。士篾夫在上半場先後將得兩次近門咫尺的必入機會，一次在七八碼處起腳，卻因射得太正，被元朗的守門將徐先撲出。一次又是空門，且在五六碼處起腳，竟大力射中門欄彈出。若此兩球得以射入，則戰局的形勢可能改觀。

前鋒完全不濟，上半場纏戰了一分鐘時，左翼曼迪治也有一次斜射，為勢甚疾，卻被郭德先拍着彈出。在下半場比賽中途，洋兵先後以麥士打和士篾夫入替士篾夫和莊臣。

洋兵在上半場的演出，一方面是守衛不像以前之亂兩大洞，一方面是特滲體力來壓阻元朗前鋒的活動，同時並多次佈下「越位陷阱」，引致元朗前鋒「失足」，且在穩守之下，常採快傳急攻，推動前鋒在元朗禁區奔馳，使元朗備受威脅，不少看客都料不到他們到下半場竟遭大敗。但事實也確是如此，洋兵在上半場放盡之後，到了下半場便無以為繼，一經失球，即告洩氣，元朗憑着後勤較佳及個別技術較為到家，逐漸以腳法製造進攻機會，一隻復一隻，連贏「半打」之數。洋兵在一蹶不振之下，演出比上半場判若兩隊。

元朗下半場所贏六球，第一球是在三分鐘時由張天明射入。第二球於十二分鐘，又由張天明接應葉振發之衝刺射入。至廿三分鐘，葉振發衝門，洋兵守門比拉倒地用手拉人，被判十二碼球，張天明射入第三球。廿九分鐘，葉振發獲得直線快傳機會，射入第四球。四十分鐘，葉振發射入第五球。四十二分鐘，葉振發得自何新華之傳，射入第六球。

# 就消防上訴事件 聯管會明天討論

## 一宗球場糾紛案可能一併研究

【本報訊】足總接到消防的上訴書後，認為此事牽涉範圍廣泛，決定先在廿八日（星期四）的聯賽管理委員會提出討論。上周乙組聯賽獄吏對九巴的中止比賽案，如果球證能趕及將報告書遞交足總，可能一併討論。關於採用十二碼罰球決定勝負的問題，屆時亦將有所決定。

消防抗議流浪事件，因不滿意本月十八日裁判委員會作出的決定，在提出上訴的同時，要求足總必須依照「職業條例」第三十五條辦事。因此牽涉及要求十一月二日的流浪對英陸軍一場甲組金禧杯比賽暫緩舉行，影響甚大，而且考慮到消防可能採取法律途徑來尋求解決，為了避免過一步將事情鬧大，足總不能不將此事先在聯賽管理委員會會議席上提出研究，試看能否找得一個解決的辦法來。

關於乙組聯賽獄吏對九巴的一場比賽，因獄吏球員被指在下半場用球追擊球證，同時須動粗，使球證無法繼續執行職務，於是下令中止比賽。如該球證能及時於今天將報告書送入足總，可能於明天一併在會上進行研究。

有人建議將一項公開淘汰杯賽如賽和後加時再賽仍然不分勝負時，採用各射五個十二碼罰球，直至定出勝負為止。該項規例是否可行，交由聯賽管理委員會討論。據說現已定出一個辦法，將在會上通過。

# 漢堡隊簽約作賽 足總已擬定票價

## 埠際小組下周商討賽務

【本報訊】足總昨天接到一家航空公司轉來的電報，說西德漢堡隊的合約已經簽妥，正在寄遞途中。因此，足總埠際小組將於下周召開會議，安排有關該隊在港兩場比賽的進行。

西德漢堡隊的兩場賽期是十一月廿一日和廿二日。包眼條件是六萬二千港元。埠際小組在上次會議時，無法作出具體安排，是因為該隊還沒有將合約簽妥。現已收到電報，便可以放手安排。據說兩場門票的最高定價為十元，其次八元、六元、四元七角及三元九角。

# 嘉山球員麥柏烈 已辦妥註冊手續

【本報訊】嘉山足球隊新人麥柏烈昨在足總辦妥註冊手續，將於本月廿九日最後出戰愉園。教練吳振華認為在聯賽時嘉山曾以一球負給愉園，現在人手較足，加上球技有了一定進步，認為此戰是「五、五」波。

嘉山的蘇格蘭球員麥柏烈（即P·麥根尼），自上周抵港後，因沒有轉會紙，無法進行註冊。最近蘇格蘭足總有電報到港，說明可以轉會，麥柏烈乃於昨天到足總辦妥註冊手續，以後可以代表嘉山上陣，屆時將由他替代現在旺山任中堅。

嘉山教練吳振華認為嘉山的缺點是後勤不足，現已決定加班練習，昨天起採入赤柱演習，今天起操練在跑馬地球場，明天再一次入赤柱。

# 泳池伸開時間

【本報訊】維多利亞公園泳池將於明（廿八）日上午九時至中午十二時，並由翌日上午八時半至下午一時，暫停開放公用。

# 生豬肉食職工會乒賽 明在會所舉行頒獎式

【本報訊】香港生豬肉食業職工會屬下康樂組主辦的友誼乒乓球團體友誼賽，已於七月上旬結束。冠軍大興隊，亞軍永隆，季軍家興㊁。現定於明（廿八）日晚七時半在該會會所舉行頒獎儀式，並放映「中國乒乓球代表團向港澳同胞匯報表演第一輯」，該會工友及家屬均可參加。

# 羣眾體育運動

## 乒乓球賽

今日賽程　昨天賽果

### 電業工友

（觀塘場）下午
四電聯對光明　八時
新安江㊀對盈利　九時半
（總會場）下午
架電對旺電　八時
翔業㊀對翔業㊁　九時半

### 內衣工友

（總會場）下午
普美對英聯㊀　九時
維真尼勝華業㊀　五比三
新生勝勝美　五比一

### 油旺尖區坊衆

（保佑場）下午
維架㊀對前青　七時
克勤對文鋒　七時半
友誼聯對裕華乙　九時
海匯對滑通A　九時
文協㊀勝雲集　五比零
追風勝聯光　五比零
車打㊀勝廣華醫院甲　五比四
南華戲院勝船機㊁　五比一
車打㊀勝新青甲　五比零
打銅紅勝友誼　五比一
新聯勝文青　五比零
偉恒勝海記聯㊀　五比零
新金勝青鋒之友　五比零

### 車打工友

新聯㊀勝打銅黃　五比二

## 小足球賽

### 車打工友

（沙樓場）下午
五四對聯誼　七時半
新紅青對健友　九時
樂友勝健翔　五比零
南華廠勝亦鋒甲　五比零

### 喉業鐵器職工

富勇勝勁松（樂場）

### 紡織染業工友

（長沙灣場）下午
致瑰之友對榮綸織夢　七時

### 車打工友

（維園場）下午
紅鋒對機工　九時
振華對團結之友　十時

### 油旺尖區坊衆

（官涌場）下午
保健紅對兄弟聯　九時半

蟹肥菊黃

# 江南名產 大閘蟹

• 正值時令
• 菊黃蟹肥
• 家鄉食品
• 天天運到

港九國貨公司、滬杭菜館、南貨號均有出售。

經銷處：中聯有限公司　九龍旺利金街17號　電話：669171
同福公司　香港干諾道西122號　電話：442427



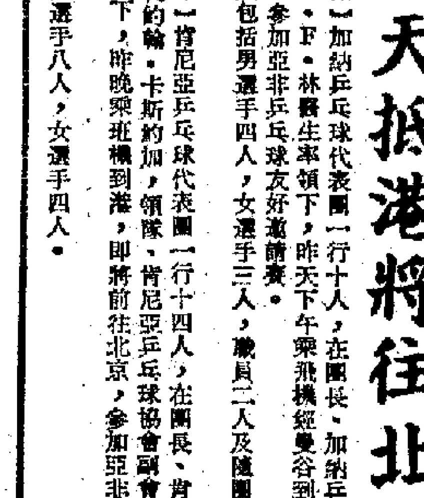

# 昨天抵港將往北京

【本報訊】加納乒乓球代表團一行十人，在團長、加納乒乓球協會主席S·B·F·林普生率領下，昨天下午乘飛機經曼谷到港，即將前往北京，參加亞非乒乓球友好邀請賽。

該團成員包括男選手四人，女選手三人，隊員二人及隨團記者一人。

【本報訊】肯尼亞乒乓球代表團一行十四人，在團長、肯尼亞乒乓球協會會長的輪·卡斯約加，領隊、肯尼亞乒乓球協會副會長達漢·帕卡夏率領下，昨晚乘班機到港，即將前往北京，參加亞非乒乓球友好邀請賽。

該團有男選手八人，女選手四人。



內場


# 非洲海底椰 止咳露

專治：寒咳，熱咳，乾咳，傷風咳，老人咳，氣管炎，喘咳聲嘶，小兒諸般咳，

功能：清肺火，驅肺風，潤喉，除頑痰，立止劇咳

香港瑞昌山藥行總代理

## 美國迫簽限制「協議」後
# 日中小廠許多將破產
### 美國限制日本非棉織品輸美，有些大廠將被迫減產二成，約有半數小廠被迫關門

在日本的出口貿易中，紡織品佔値百分之十二。日本紡織業工人約有一百八十萬，連同廠商、出口商及全部家屬計算，直接間接靠紡織業吃飯的人，共達九百萬之多。

十月十五日，美國壓迫日本簽訂限制人造纖維紡織品和毛紡織品輸美的「協議」後，已使日本紡織業的產銷深受打擊。日本發生了毛紡織廠商自殺的慘劇，許多中小紡織企業因出口生意大減，已被迫用鐵絲網封鎖住一批閒置的紡織機。由於紡織品出口前景暗淡，銀行加緊催收債項，預料庫存已經過剩的日本紡織業，短期內還有許多中小廠被迫實行破產。甚至日本一些大型紡織廠，鑒於美國已強行劃減日本非棉質紡織品的進口幾三成，它們已決定在今年十月至明年三月這半年內，把人造纖維布的產量削減二成。

日本紡織業人士指出，尼克松政府對日本非棉質紡織品入口施行苛刻的「分類限額」限制，對日本的打擊比徵收入口附加稅一成更為慘重。他們說，在今年十月至明年九月的一年內，美國限定日本人造纖維紡織品和毛紡織品的入口數量只有十億方碼，但其中一些在美國行銷的貨目，則配額調整使用率只為百分之二點五，與有冷門貨目的配額調整使用率，則是為百分之十。這即是說，今後熱門的日本紡織品已被限制不能增加輸美，而冷門貨的配額則總是用不完。所以，日本紡織業人士普遍擔心，在今後兩三年內，日本紡織品輸美的實績，將會被美國炮製的「限制協議」削減一半之多！

日本有許多小型紡織廠，僱用的工人數目均少於一百名，它們是全靠替大廠加工來維持業務的。現在由於佐藤政府又一次屈從美國而簽訂了限制非棉質紡織品輸美的「協議」，連日本大紡織廠也要減產二成，有些大廠更已被迫放棄紡織品出口生意，所以小型紡織廠的處境將十分困難，預料差不多有半數小廠將被迫關門。

日本的毛紡織業廠商更憤怒地指出，由於美國經濟危機加深發展，美國市場實際購買力日益低弱，今年上半年日本毛紡織品輸美數量已比去年同期銳減四成。在這種情形下，美國還強行限制日本毛紡織品入口三年到五年，而每年限額的遞增率又只是百分之一，[illegible]「犧牲品」！

日本製衣廠商亦表示，自八月中美國推行「新經濟政策」，以及壓迫日本[illegible]，日本製衣業[illegible]。[illegible]日本成衣的輸美生意，將會比上半年銳減三四成。

有些日本紡織業人士已表示[illegible]美國擴大限制紡織品入口[illegible]。

方平　九月廿五日寄

# 我國服裝多姿多采
# 出口商人甚感興趣
## 昨到展覽會參觀者十分踴躍
## 有些正準備與有關公司洽談

【本報訊】一個規模相當大的中國服裝展覽，定於今天在中國出口商品陳列館展出，昨天下午舉行酒會招待進口商、零售商、出口商等一千餘人，到會的商人對展出的各類男、女裝和童裝服裝和毛衫等大感興趣。

昨天到會參觀者十分踴躍。此外，還有非洲、中東、印度、巴基斯坦和西德等外國商人。有一些經營出口的商人參觀後說，在未到展覽場參觀前，總難以想到中國出產的服裝和毛衫花式品種如此繁多，參觀後，令他進一步認識我國服裝的花式品種是多姿多采的。此外也是相當精緻的。

許多外國商人一到展覽場便很細心的將展品逐一參觀。一位剛從西德到港的外商，對展品中的睡衣、毛衫和西服等很感興趣，隨即[illegible]將貨號記下來，準備與有關公司聯系洽談業務。不少外國商人對中國服裝[illegible]信心日見加強。他們對北京繡花恤衫和睡衣的做工非常精細，[illegible]顏色搭配鮮明而雅潔，[illegible]很適合[illegible]市場銷售。

有些中東和非洲商人[illegible]服裝品種轉銷該地。

中國人民服裝的需要。一位商人透露，在[illegible]

[illegible]

# 股價一度下跌
## 台灣客幫昨日拋出不少
## 僞台幣跌至一三一港元

【本報訊】昨日上午股價先度續跌，下午[illegible]

[illegible]

# 廣西柳蜜柑續到

【本報訊】第二批廣西柳蜜柑昨續到，將於今日上市，同時[illegible]

[illegible]

# 原色白布輸意大利
## 現暫實行管制措施

【本報訊】據[illegible]十月十一月兩個月[illegible]

[illegible]

# 香港出口貿易總値
# 九月份比八月減退
## 比去年同期創多年來最低增率

【本報訊】據港英[illegible]

[illegible]

## 非棉織品輸美
## 限期填報實績
### 要下月一日前須送到

【本報訊】港英[illegible]

[illegible]

# 港商訂巴棉花
## 月來不足萬包
### 棉花新紗近續微升

【本報訊】巴基斯坦[illegible]

[illegible]

# 港金復扳高
## 收市超過三一二元

【本報訊】[illegible]

[illegible]

## 集船今日明日出入口

### 今日入口船隻

| 船 | 名 | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 雅利州 | APLICHAU(上午七時) | 台灣 | A7 | 大乘 |
| 第19義宗丸 | GISO MARU No.19(上午三時) | 神戶 | B4 | 小山 |
| 甯利 | ISLAND SKIPPER(下午二時) | 日本 | A6 | 川輪 |
| 加利洪 | KALEMYO(下午三時) | 仰光 | B14 | 新興行 |
| 赫臣丸 | HUDSON MARU(上午六時) | 日本 | A4 | 大阪 |
| 松綸丸 | SHOSEI MARU(下午十一時) | 新加坡 | A25 | 大阪 |
| 力打愛寶 | NEDER EBRO(上午八時) | 新加坡 | A8 | 渣華 |
| 金士威利 | KINGSVILLE(上午六時) | 墨哥華加州 | 九龍稿 | 多利順 |
| 大家泰 | TAGAYTAY(上午六時) | 新加坡 | A33 | 多利順 |
| 士打莫三鼻給 | STRAAT MOZAMBIQUE(中午) | 上海 | A17 | 渣華 |
| 金寶 | GOLDEN WONDER(上午六時) | 上海 | B16 | 源源 |
| 立端譜 | NEPTUNE JADE(下午六時) | 汕頭 | 昂船洲西 | 源昌 |
| 華國一號 | HWA KUO No.1(晨早) | 基隆 | 油麻地 | 海昌 |
| 八原春丸 | YAEHARU MARU(下午三時) | 日本 | B1 | 協成 |
| 田尼仙美利 | TAMURA EVERETT(中午) | 日本 | A8 | 福永 |
| 興華 | HSING HWA(下午) | 高雄 | 油麻地 | 明仁 |

### 今日出口船隻

| 船 | 名 | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 沙仙士泰 | SACHSENSTEIN(上午五時) | 歐洲 | A5 | 捷成 |
| 若菜山丸 | WAKANASAN MARU(晨早) | 新加坡 | B10 | 嘉信 |
| 協愛丸 | KYOAI MARU(半夜) | 新加坡 | B12 | 中央 |
| 前島丸 | MAESHIMA MARU(下午) | 那霸 | 油麻地 | 永來 |
| 新菲島伯美利 | JOHNEVERETT(下午) | 沖繩日本 | A36 | 福隆 |
| 大利安 | TRIANON(上午六時) | 歐洲檳城 | A1 | 寶販 |
| 錦運丸 | KAIUN MARU(下午) | 新加坡 | B3 | 大來 |
| 立端安美時 | NEPTUNE AMETHYST(下午) | 日本 | A6 | 福吉 |
| 台灣 | TAIWAN(上午十一時) | 汕頭 | 台輪碼頭 | 大行 |
| 柯利安娜 | ORIANA(下午十時) | 新加坡紐西蘭 | 海運大廈 | 鐵行 |
| 安達士 | ANDROS(下午) | 高雄 | A38 | 福來 |
| 阿京城丸 | BUENOS AIRES MARU(下午) | 南非 | A23 | 大阪 |
| 惠來 | HUEI LAI(下午) | 基隆 | 油麻地 | 海隆 |
| 湯士伯 | TONSBERG(下午) | 日本 | 九龍倉 | 渣通 |
| 東民 | EAST MAN(上午九時) | 新加坡 | 油麻地 | 海通 |
| 馬來西亞丸 | MALAYSIA MARU(上午九時) | 新加坡 | A40 | 東發 |
| 益珍 | YI CHUN(上午六時) | 巴丹 | B2 | 小山 |
| 第16德祥丸 | TOKUYO MARU No.16(上午八時) | 麗水 | 荃灣 | 日聯 |
| 有聯 | YU LIEN(晨早) | 高雄 | 油麻地 | 明仁 |
| 萬鑫 | WAN SHIN(上午八時) | 棉蘭 | A5 | 僑聯 |
| 海疆 | HAI CHIANG(下午) | 高雄 | 油麻地 | 東海 |

### 明日入口船隻

| 船 | 名 | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 亞達貝利連 | ADABELLE LYKES | 西貢 | A | 德航 |
| 如鏞 | RU YUNG(下午四時) | 美國 | A27 | 渣郵 |
| 海龍 | HAI LONG | 基隆 | 西環碼頭 | 東海 |
| 漢士頓麥士基 | CHASTINE MAERSK(上午) | 美國 | 九龍倉 | 捷威 |
| 長島 | EVER ISLAND(晨早) | 台灣 | A12 | 大信 |
| 朗里屈 | BENREOCH | 高雄 | 九龍倉 | 連行 |
| 堅培拉 | CANBERRA(下午三時) | 日本 | 海運大廈 | 鐵行 |
| 奇德 | CHITRAL(下午八時) | 澳洲馬尼拉 | 海運大廈 | 鐵行 |
| 連克倫 | BENKITLAN | 英國 | 九龍倉 | 連行 |
| 非黎剎 | PHILIPPINE RIZAL(上午十時) | 美國 | A16 | 大工 |
| 蘇珊 | SUSANNE | 美國 | B | 樹德行 |
| 哥打 | KOTA PANJANG(下午) | 新加坡 | B13 | 太平 |
| 格倫亞文 | GLENALMOND(下午三時) | 日本 | 九龍倉 | 怡和 |
| 熱田 | ATSUTA(上午) | 日本 | B8 | 協成 |

### 明日出口船隻

| 船 | 名 | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 赫臣丸 | HUDSON MARU(下午) | 新加坡盛東 | A4 | 大阪 |
| 照安丸 | SHOAN MARU(下午) | 新加坡 | B7 | 東洋 |
| 寶威 | PALVIA(下午) | 仙加坡 | 油麻地 | 銀非 |
| 松綸丸 | SHOSEI MARU(下午) | 日本 | A25 | 大阪 |
| 格倫快樂 | GLENFALLOCH(下午) | 馬尼拉日本 | 太古倉 | 怡和 |
| 力打愛寶 | NEDER EBRO(下午) | 加卡南西西貢 | A8 | 渣華 |
| 香港郵 | HONG KONG MAIL(晨早) | 基隆西雅圖 | A20 | 福來 |
| 興華 | HSING HWA(下午) | 高雄 | 油麻地 | 明仁 |
| 文能 | MEMNON(上午十一時) | 基隆萬利士多倫 | A32 | 太古 |

### 輪船停泊表

| 船 | 名 | 停泊處 | 公司 |
|---|---|---|---|
| 青灣 | GREEN BAY | A40 | 東梅 |
| 旺星 | MONARCH STAR | 深水埗 | 永恒 |
| 永光 | WING KWONG | B27 | 僑利 |
| 齊發 | CHIFA | B7 | 聯商 |
| 寶星 | DIAMOND STAR | 深水埗 | 永恒 |
| 福光 | FORTUNE LIGHT | 油麻地 | 惟榮 |
| 光榮三號 | GLORY No. | 油麻地 | 南華 |
| 富川江 | FUCHUN KIANG | A30 | 僑利 |
| 施福 | STARFORD | B26 | 捷洋 |
| 瑞士山 | ALPS | 油麻地 | 南華 |
| 多蘭都 | TOLANDO | 油麻地 | 通裕 |
| 寧海 | NINGHAI | A6 | 太古 |
| 柏斯修士 | PERSEUS | 太古倉 | 太古 |
| 多瑞林 | TOMBATU | 油麻地 | 通裕 |
| 怡祥 | YI SHANG | 油麻地 | 德華 |
| 海星 | OCEAN STAR | 深水埗 | 南城 |
| 北極 | POLAR N | A11 | 怡和 |
| 比干士 | BEACONS | A37 | 英南 |
| 曉光 | DAWN RAY | B59 | 萬祥源 |
| 秀川 | FERNSTATE | A3 | 多利順 |
| 第七富祥丸 | FUYO MARU No.7 | 油麻地 | 東洋 |
| 東方繁華 | ORIENTAL FANTASIA | 昂船洲西 | 德郵 |
| 福斯 | FORESEES | 油麻地 | 敦昌 |
| 沙洲 | SHA CHAU | 油麻地 | 華馬 |
| 林武士 | LEMNOS | A31 | 福來 |
| 大榮 | TA JUNG | 油麻地 | 明仁 |
| 嘉娜馬士基 | CLARA MAERSK | A9 | 捷成 |
| 汎德角 | FANDO HEAD | 九龍倉 | 德行 |


**渣華(香港)有限公司**
代理：渣華郵船公司・和榮郵船公司
R.I.L. (HONG KONG) LTD.

| 航線 | 船名 | | 開航日期 | 直航 |
|---|---|---|---|---|
| 澳洲 | TJILUWAH / NEW HOLLAND | 芝利華 / 紐荷蘭 | 十一月二十日 / 十二月二十日 | 布利斯彬、雪梨、墨爾本 |
| 新西蘭 | 見另版廣告 | | | |
| 東非 | TJILIWONG / OCEAN UNITY | 芝利旺 / 聯合海洋 | 十月卅日 / 十一月十二日 | 東非各埠 |
| 西非 | STRAAT FREETOWN / STRAAT FRAZER | 士打自由城 / 士打菲沙 | 十月卅日 / 十一月廿四日 | 西非各埠 |
| 拉丁美洲 | WONOSARI / WONORATO | 溫拿沙莉 / 溫拿拉圖 | 十一月十六日 / 十二月十六日 | 拉丁美洲各埠 |
| 南非南美 | STRAAT HOLLAND / STRAAT MOZAMBIQUE / STRAAT HONSHU | 士打荷蘭 / 士打莫三鼻給 / 士打本州 | 十月廿二日 / 十月廿九日 / 十一月廿二日 | 南非南美洲東岸各埠 / 南非各埠 / 南非南美洲東岸各岸 |
| 歐洲 | STEENKERK / SINOUTSKERK | 施典吉 / 施紐士吉 | 十一月九日 / 十二月九日 | 歐洲各埠 |
| 地中海中東 | WILLEMSKERK / WESTERKERK | 威林士吉 / 威士打吉 | 十一月十九日 / 十一月廿八日 | 地中海中東各埠 |
| 墨西哥灣 | NEDER EBRO / MISSISSIPPI LLOYD | 力打愛寶 / 密西西比來 | 十月廿八日 / 十一月廿日 | 墨西哥灣各埠 |
| 地中海 | NEDER RHONE / SCHIE LLOYD | 力打隆 / 施嘉來 | 十一月五日 / 十二月九日 | 巴測隆那、馬賽、熱內亞、那不勒斯、方康 / 亞歷山大、那不勒斯及力康 |

**正和海運株式會社 SEIWA LINE**
**來昌丸**
十月卅日由天津新港抵埠
十月卅一日收貨，十一月一日開行
直放：古晉
總代理：海外聯合海運有限公司
電話：[illegible]

**名神汽船株式會社 MEISHIN LINE**
**神戶丸**
十一月二日由日本抵港
十一月三日收貨，四日開行
直放：新加坡
**兵庫丸**
十一月七日由日本抵港
十一月八日收貨，九日開行
直放：新加坡

**長城客輪**
M.V. "KOTA PANJANG"
(冷氣設備，八千噸級，西南十六海浬)
訂十月廿八日抵港
請收貨人注意：本輪到本公司辦理提貨手續，否則將貨代存入貨倉，一切費用概由收貨人負責。
太平船務(香港)有限公司啓
電話：[illegible]

**TOHO LINE**
**日本東方輪船有限公司**
澳洲定期航線
**高忠丸** M.S. "KOCHU MARU"
十一月五日落貨、七日開行
直航：雪梨、墨爾本、安特衛普、鹿特丹、倫敦
Le Havre, Amsterdam with transhipment at Rotterdam. Bremen, Oslo, Gothenburg, Stockholm, Copenhagen, Malmo, Sandefjord, Odense, Aarhus, Helsinki with transhipment at Hamburg.
代理：泛洋航運有限公司
澳門代理：豐華船務公司
電話：[illegible]

**加勒比海特快航線**
M.S. "JAPAN CARBO"
本日 **家寶快輪** 十一月三日落貨、四日開行
四十天到達西班牙港
直航：CRISTOBAL, PANAMA, COLON, ACAPULCO, ACAJUTLA, PORT OF SPAIN, BARRANQUILLA, PUNTARENAS, LAGUAIRA, MARACAIBO, PUERTO CABELLO, BUENAVENTURA, CARTAGENA, ARUBA, CURACAO.
代理：泛洋航運有限公司
澳門代理：星華船務公司
電話：[illegible]

**GUAN GUAN SHIPPING LTD**
**金寶輪** M.V. "GOLDEN WONDER"
廿八日收貨，廿九日開行
往：新加坡、巴生、庇能
源源船務有限公司啓
地址：文咸西街64號十四樓
電話：[illegible]

**Guan Guan Shipping Ltd**
**金福輪** M.V. "GEM ROCK"
十月廿九日收貨，卅日下午五時開行
往：新加坡、庇能
源源船務有限公司啓
地址：文咸西街64號十四樓
電話：[illegible]

**大寶山** M.S. "TAIPOOSHAN"
直達新加坡、庇能
本期：十一月一日落貨、四日下午十二時開行
下期：十一月十八日落貨、廿一日下午十二時開行
順昌航業有限公司啓
電話：[illegible]

# 風雲雷電

梁羽生

## 九、大鬧金京

### 黑旋風碰上兩個高手

原來馬大嫂雖然不是一流高手，輪不到她也攀及不上黑旋風，但她練的邪派內功，卻有一門獨特的本領，可以轉換穴道，把對方封閉她的穴道威力移到另外一處不是要害的穴道。和無穴道和運氣衝開的自行解穴不同，但效果則一。在轉換穴道之後，身體所受的痛苦雖未消失，但卻是可以走動也可以呼叫了。

黑旋風用點手法點了她的穴道，只道可以無礙，不料她突然一躍而起，呼喚救兵。黑旋風吃了一驚，想道：「好，我先斃了你這妖婦！」飛身疾撲，幾個起伏，如影隨形的追到了馬大嫂背後，一掌向她劈下。

可惜還是遲了半步，就在黑旋風一掌劈下之際，倏地一股勁風已是從他側面襲來，黑旋風心中一凜，已知對方來力的勁道，只有在他之上，決不在他之下。高手搏鬥，只爭瞬息，黑旋風無暇再傷馬大嫂，百忙中一個移形易位，掌隨身轉，反向對方撥脈。

那人吐氣開聲，「呼嚇」一喝，掌背一揮，黑旋風已經抓著他的手腕，卻給他的一股反彈之力彈了出去，身不由已的兒然打了兩個盤旋。那人手腕火辣辣的作痛，亦是不由得心中一凜。

黑旋風身形未穩，勁風襲的又是撲面而來，眼前一片錯綜，原來已是換了個人，那人手裏拿的是一根青竹棒。

好個黑旋風，身形未穩，長劍已是出鞘，借着向前傾撲之勢，一招「排雲撥雪」，刺向敵人的胸膛。這一招是從「韓八仙」的神槍中變化出來的，劍勢奇幻，令人虛實難測。

那人「噫」了一聲，青竹棒一圈一拔，劍鋒也是使得古怪之極。黑旋風的長劍幾乎拿捏不牢，但那人也未能將他的長劍撥得脫出手去，只聽得「嗤」的一聲，黑旋風的劍尖劃破了對方的衣襟，但本身亦是不由自己的向前再衝幾步。

黑暗中看不清這兩個人的面貌，只覺得似乎不像漢人。黑旋風和這兩個人各自換了一招，都是拚拚打成平手。不禁暗暗吃驚，想道：「要是這兩個人聯手來夾攻，我只怕是非輸不可的了。」

最先和黑旋風交手的那個武士已是把馬大嫂扶了起來，嘰哩咕嚕的和他的同伴說幾句話。不出黑旋風所料，這人果然不是漢人，而是蒙古武士。（八一九）

# 那麼猶決

「是呀，刊物內容，也應該寫成這樣！」我說。

「這就是我的意思。」消逝低聲說。

蘇佳很說：「好吧，光祖，我們之間，其實也沒有什麼不可調和的矛盾。你的才華我也欣賞。這份刊物，未必是你提出來那樣的呀！你有雄心，有理想，你動員了我和大偉——」

蘇佳說到這裏，光祖便自嘲地說：「還動員了你們幾年。」

但佳卻說：「這不湊搭，談錢傷感情。總之，你不該虎頭蛇尾，半途而廢。」

「我的想法跟你不一樣。」光祖搖搖頭說：「雖然發起人是我，可是，我算什麼呢？有我在，你們永遠會覺得綁手綁腳。」

「光祖，」蘇佳說，「這話說得太重了吧？我們什麼時候說過這種話，什麼時候說你碍手碍腳？」

「你們不說，是你們根據個個。我光祖應該有自知之明。」

我轉口說：「你們你們前線的，還在我面前說的。此外呢，光祖，我們不是也都根據你講學術的優點麼？你跟我說的呀！不是說學生前面說的呀！你現在我面前講過大個的優點呢。總之，我覺得你們三個實在不該把一點點小分歧鬧大。我覺得你們三個的優點是可以互相補充的。當然啦，人人都有缺點，這自然也要互相提醒。你們下一期已經準備得怎樣？」

他們兩個都不回答我。

「光祖，這期，你寫了些什麼？」我又問。

光祖不作聲，蘇佳卻說：「他什麼也沒寫。」

「怎回事，光祖？」我乘和婉地問他。

他仍然不回答我，只是看了看手錶，佈然說：「糟糕！糟糕！」這樣，他就起身走掉了，仍然沒拿那本歌集。

我問蘇佳：「他那麼忙碌麼？」

蘇佳說：「我聽不懂！隨他好了。我這份刊物就像我這個房間一樣。就隨時打開門的呀！他高興來就來，高興走就走。只好這樣！」

（二七二）

# 孩子們的嘲笑

海宇

## 兄妹同去

媽媽把手中皮鞋直推向他，命令：「捫再賽飛機，拿去！」

「叫妹妹跟我一塊去。」他斜睨身邊的妹妹一眼。

俊啟子，他只好退而求其次。他想——多個人陪伴，總比單獨見馬好呀！

「你怎麼忽然變得囉囉嗦嗦的？」她懷疑地追視兒子。

「叫妹妹一塊去，有個伴。」

「敏青，你反正在家裏摺紙船，跟哥哥出去一趟吧！」媽媽沒好氣地吩咐女兒，把皮鞋塞給敏青，轉身進入廚房。

敏青把嘴巴噘得更長，老大不願意地，把手中紙船擲在地面，站起來，懶洋洋地和哥哥出門。

蹦蹦跳跳樓梯級，她扁了扁嘴埋怨：「多事鬼，媽媽明明叫你一個人去，硬要拉人家陪，好沒道理！」

「好沒道理，唱歌嘲笑張果老，你沒份？」他憤怒地。

「是你跟陳大哥我去的。」她駁嘴。

「反正你有份。」

「歌是你們編的，不關我事！」她搖頭擺腦。

「再嚷嚷，揍你！」他把拳在手上的皮鞋舉得高高的嚇嚇。

她雖然不再說話，但滿臉委屈與不服氣。

走下樓梯，他說：「總之，你不能唱歌，那天你唱過歌，嘲笑過張果老。」

「誰唱過？」她悻悻：「唱過歌又怎樣？笑過又怎樣？」

「你就得跟我一塊把皮鞋送到張果老那裏，有難同當！」賓賓說，把一隻皮鞋塞給她。

## 二九六、活動節將開始

「那個擴就是教士站上去講道的地方！」那個也似乎逐漸看出來。

「可是，那張黑色的、絨絨帷幔——」

「我以前讀猶那邊摩權利的小教堂，都用黑色絲絨覆蓋講壇的。黑色是那個宗教的象徵。」

背梅和茵茵當然不知道。這些複覽木來就有的，臨時擺上去的只有那幾張長木椅。倒是那幾張長木椅叫人一看就明白，那是讓進來的客人坐的。姐妹倆這才注意到，幾張長椅子上坐着十來個人，年青人佔多數，看來都是被邀來參加教會的賓客。因為他們不大，來賓們靜靜的，倒是製造了一派肅穆的氣氛。

背梅、菁茵在前排的長椅子坐下來，如猶忙著什麼，跑了出去又跑回來。她顯得很興奮，剛才在大廳門前撫摩的一條紫色領帶也完全消失了。她在小廳子裏走到這邊看這個祇談，走到那邊跟那個祇說幾句，然後繞個圈子才走到兩個姐姐的身旁坐下來。

「活動馬上就要開始了，今天安排的節目很豐富，你們兩人夠過癮了！」她的神態不像是對誰說話，但是那幾句話分明是對兩個姐姐說的。

就在那個時候，講台上站出一個人來。他略略修了個製說話的姿勢，台下便靜下來了。

「他是誰？」背梅問。

「我們洋行的經理。」如猶輕輕回答。「他要宣佈今天的活動程序，你且聽下去。」

經理真的要說話了。他站到講壇的中央，然後向廳中人微微彎腰，點點頭。

# 小說林

# 秋風

何睿

這時，門前有客人來到，陳鼎軒拍了拍余大柴的肩膊，說道：「去招待客人吧！等會再跟你說——不過，我肯定商家源不會來的。」

余大榮瞄了他一眼，覺得他又在潑冷水，不想會自他幾句，無奈客人已經源源而到。

來的客人，都是一些拖男帶女的親戚。這一羣人，應了余大柴私下對人說的：「旺丁唔旺財！」

再等一會，也有一些行家陸續到來。這些行家，都是一張口是賺錢發財的，見了余大柴就哇哇大叫：「喂，余仔，今次是今年第幾次生日酒了？」

這句話，有如日本鐘大炮嗚唔，使到余大柴滿臉紅，頻頻說道：「老兄，請包涵包涵。就當是大家飲酒好了！」

但是另一個行家更加刻薄，說道：「余仔別緊張，人說觀音一年也有三個生，你只兩個，算得什麼？」

余大柴怕他們糾纏下去，下不了台，於是一揚手道：「請，牌桌已經擺好了，就往那一邊，不要浪費時間。」

這一招果然很靈，圍着余大柴的那一大羣，立即一哄而散，各人均以五十公尺賽跑的衝刺，直奔牌桌而去。（廿六）

# 香港客執輸

大姑曰：「哦，原來表相是生意人，曾經十萬來做生意。老實講，唔知表相點睇法嗰，有幾十萬身家我就唔來呢啲地方了。我地窮，去廚處都係打工，先至過嚟博下咁了。」就有個親戚，大口嘈，大口惹老公又係生意人，剛住諭，佢的地生意行乜做頭，行錯銀水溝，而銀紙廳拋，」

精仔明曰：「我兩做生意不是孖頭發達，揹他的閒錢，極積港有出路，趣唔有朋友在佈防，即管帶多少過來輛下機會而已，好撿放在銀行收息咁解。銀錢就不會來近個夠碼頭了。」

在異地鄉碰見同鄉同氣之人，二人雖然餓到軟攤，都談得非常投機。精仔明過境，香島就瑞備把「港派作風」也搬過來的，所以逢人就萬大砲。

閒談間，檢查官有人出來了，又是一位大姑，獨一個，抱一個，拖著兩件出來。手拖的那個細路，大哭大嚷，大姑好像一肚氣正要發洩，便放下行李打仔，邊打邊罵曰：「死仔，死仔乾！」

精仔明正待上前同她講教訓，勸她對仔好像香港醒談，二閘之下，果然又係香港客。大家就起來，只因不知想行李樂花這麼多時間的，所以排在後尾之尾，都執輸了。

精仔明爹笑曰：「還有兩個係出來，如果又係香港客，大家就要一眼企佬了。」

打仔的師奶自稱姓黃，憤然曰：「點解呢的地方神憎鬼厭，實行今天光全到天黑來等兒，又係人行李當垃圾咁個，真得咁交關。」

大姑曰：「黃師奶你又係做，我同呢位表相就話單身無擔，你抱一個，拖一個，點解唔叫老公出來接船？」

黃師奶曰：「今日來到呢個地方，自己人一樣被搞到，有冤無路訴，原來港口……」大姑曰：「嘩，你都幾巴閉，隨便返鄉過埠。」黃師奶曰：「有乜法子，唔通在香港餓死乎？」黃師奶曰：「朋友們我找的過來，麗的有得救，因為安南婆識落降頭咁講……」（六四〇）

# 橋

林源

# 自絕於人

同事們就說：「會長，我們會支持你！我們什麼時候沒支持你呀？」

「抵就抵，等會我去見他。」

……

「千毒」翻着眼打量他。

……（十三）

# 一三三　老謝的朋友

「那家建築公司有開擋出來嗎？」

「開了，但聽說為了辦事外的人情，進不去。」

……（十）

# 入口船期預告

| 船 | 名 | 開來港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 士打自由城 | STRAAT FREETOWN | 高雄 | 10月29 | 渣華 |
| 福山 | MONOPAL | 美國 | 10月29 | 國光 |
| 金福 | KIM HOCK | 廈門 | 10月29 | 源源 |
| 美國百靈 | AMERICAN LARK | 美國 | 10月29 | 美倫 |
| 三大益 | SAN LUIS | 馬尼拉 | 10月29 | 偉興 |
| 秀星丸 | SHUSEI MARU | 日本 | 10月29 | 興中 |
| 普友 | GRAND OCEAN | 台灣 | 10月29 | 順利 |
| 美興 | MONICA | 曼谷 | 10月29 | 順昌 |
| 東部 | EASTERN RANGER | 澳洲 | 10月29 | 渣甸 |
| 普爾總統 | PRES. POLK | 加省 | 10月29 | 總統 |
| 來島丸 | KURUSHIMA MARU | 新港 | 10月29 | 海聯 |
| 新利維利 | SUNNYVILLE | 墨西哥灣 | 10月29 | 多利順 |
| 捷斯蒂祺 | GJERTRUD BAKKE | 美國 | 10月29 | 鯉行 |
| 芝績龍 | TJITARUM | 東非新加坡 | 10月29 | 渣華 |
| 實星 | STAR PROCYON | 日本 | 10月29 | 福來 |
| 大島丸 | TASHIMA MARU | 日本 | 10月30 | 協成 |
| 萊格蒂琪 | RAGNA BAKKE | 星洲 | 10月30 | 鯉行 |
| 溫州 | WENCHOW | 澳洲高雄 | 10月30 | 太古 |
| 出口灣 | EXPORT BAY | 美國 | 10月30 | 利捷 |
| 花蓮 | HUALIEN | 西貢 | 10月30 | 利通 |
| 西孟加拉州 | STATE OF W BENGAL | 新加坡 | 10月30 | 東亞 |
| 協興丸 | KYOKA MARU | 日本 | 10月30 | 中央 |
| 美緬 | MYOMAYWA | 仰光 | 10月30 | 新興行 |
| 亞羅斯 | AROSIA | 歐洲 | 10月30 | 寶隆 |
| 百丹士雅 | BADENSTEIN | 馬尼拉 | 10月30 | 捷成 |
| 巴華利亞 | BAVARIA | 歐洲 | 10月30 | 捷成 |
| 寶台洲 | POTOI CHAU | 新加坡 | 10月30 | 太平 |
| 士打亞高厘士 | STRAAT AGULHAS | 南非新加坡 | 10月30 | 渣華 |
| 錫蘭 | CEYLON | 日本 | 10月30 | 寶隆 |
| 那特 | LE NATAL | 日本 | 10月30 | 沙曄 |
| 金熊 | GOLDEN BEAR | 三藩市 | 10月31 | 太平洋 |
| 金寶雅丸 | CANBERRA MARU | 神戶 | 10月31 | 永泰 |
| 芝利旺 | TJILIWONG | 新港 | 10月31 | 渣華 |
| 亞奇利士 | ACHILLES | 英國新加坡 | 10月31 | 太古 |
| 幹島丸 | MIKISHIMA MARU | 日本 | 10月31 | 川崎 |
| 馬來西亞成功 | MALAYSIA SUCCESS | 美國 | 10月31 | 海鄉 |
| 大翔丸 | TAISHO MARU | 日本 | 10月31 | 萬信 |
| 多威 | TOURVILLE | 日本 | 10月31 | 沙曄 |
| 河南丸 | HONAN MARU | 日本 | 10月31 | 華山 |
| 古力加 | KUZNICA | 歐洲 | 10月31 | 天祥 |
| 大典士 | THEMIS | 東加拿大加州 | 10月31 | 多利順 |
| | TSURUMINE MARU | 日本 | 10月31 | 協成 |
| 力加馬士基 | LICA MAERSK | 美國 | 11月1 | 捷成 |
| 尼路士馬士基 | NIELS MAERSK | 日本 | 11月1 | 捷成 |
| 迪多倫 | BENDORAN | 英國 | 11月1 | 怡行 |
| 大寶山 | TAIPOOSHAN | 新加坡 | 11月1 | 順昌 |
| 妙高丸 | MYOKO MARU | 日本 | 11月1 | 大阪 |
| 大華山 | TAIWAHSHAN | 曼谷 | 11月1 | 順昌 |
| 和蘭丸 | HOLLAND MARU | 南非 | 11月1 | 川崎 |
| 磐城丸 | IWAKI MARU | 新加坡 | 11月1 | 日郵 |
| 春光丸 | SHUNKO MARU | 神戶 | 11月1 | 小山 |
| 士打哥倫布 | STRAAT COLOMBO | 新加坡 | 11月1 | 渣華 |
| 神祥丸 | SHINSHO MARU | 清水 | 11月1 | 小山 |
| 海英 | HAI ENG | 天津 | 11月2 | 太平洋 |
| 東方學士 | ORIENTAL INVENTOR | 美國 | 11月2 | 海鄉 |
| 穆龍吉士 | MULUNGUSHI | 東非 | 11月3 | 渣甸 |
| 律地亞 | NUDDEA | 波斯灣新加坡 | 11月2 | 鯉行 |
| 馬尼拉灣 | MANILA BAY | 台灣 | 11月2 | 信昌 |
| 神戶丸 | KOBE MARU | 日本 | 11月2 | 海聯 |
| 北星丸 | HOKUSEI MARU | 日本 | 11月2 | 天祥 |
| 蒙高益 | MONGUGAI | 神戶 | 11月2 | 畢士高 |
| 士打神戶 | STRAAT KOBE | 東非新加坡 | 11月2 | 渣華 |
| 東方皇后 | ORIENTAL QUEEN | 歐洲 | 11月2 | 海鄉 |
| 加利路 | CAPRIOLO | 意大利 | 11月3 | 海運 |
| 哥倫坡丸 | COLOMBO MARU | 神戶 | 11月3 | 永泰 |
| 追風丸 | OIKAZE MARU | 日本 | 11月3 | 東洋 |
| 玫瑰威利 | ROSEVILLE | 新加坡 | 11月3 | 多利順 |
| 日本家寶 | JAPAN CAOBO | 日本 | 11月3 | 泛洋 |
| 川頓 | TRENTON | 美國 | 11月3 | 海陸 |
| 邊雅文 | BENARMIN | 高雄 | 11月3 | 怡行 |
| 福他利奧 | FROTARIO | 新加坡 | 11月3 | 美邦 |
| 第三東洋丸 | TOYO MARU No. 3 | 日本 | 11月3 | 東洋 |
| 邦斯維利 | BRONXVILLE | 東加拿大加州 | 11月3 | 多利順 |
| 得斯拉 | TAXILA | 新加坡 | 11月4 | 東海 |
| 茂華 | MOOKHWA | 曼谷 | 11月4 | 新興行 |
| 加菲路總統 | PRES. GARFIELD | 英國 | 11月4 | 總統 |
| 太平洋勝利 | PACIFIC VICTORY | 高雄 | 11月4 | 港郵 |
| 麥賽賽總統 | P.PRES. MAGSAYSAY | 馬尼拉 | 11月4 | 美邦 |
| 金熊 | GOLDEN BEAR | 馬尼拉 | 11月4 | 太平洋 |
| 些慈雅 | CIRCEA | 日本 | 11月4 | 沙曄 |
| 協海丸 | KYOKAI MARU | 日本 | 11月4 | 中央 |
| 力打龍 | NEDER RHONE | 歐洲 | 11月4 | 渣華 |
| 麥堅利總統 | PRES. MCKINLEY | 美國 | 11月4 | 總統 |
| 亦雲 | YEH YUNG | 高雄 | 11月4 | 港邦 |
| 新幾內亞商 | NEW GUINEA TRADER | 日本 | 11月5 | 太古 |
| 加朋賓 | CARRONBANK | 東南非 | 11月5 | 咸林 |
| 安得裕 | AND. STRUG | 歐洲 | 11月5 | 天祥 |
| 長春 | EVER SPRING | 台灣 | 11月5 | 大信 |
| 加士夏利 | KASHIHARA | 清水 | 11月5 | 小山 |
| 長城 | KOTA PANJANG | 新港 | 11月5 | 太平洋 |
| 無比 | MOBILE | 英國 | 11月5 | 海陸 |
| 太平洋之鷹 | PACIFIC HAWK | 關島 | 11月5 | 渣甸 |
| 桑力士 | SONEX | 金邊 | 11月5 | 中太 |
| 芝加哥丸 | CHICAGO MARU | 新加坡 | 11月5 | 大阪 |
| 夏美安 | HERMION | 新加坡 | 11月6 | 大阪 |
| 興光丸 | KOKO MARU | 神戶 | 11月6 | 小山 |

# 出口船期預告

## 歐洲線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 汎德輪 | PANDO HEAD | 澳德倫敦 | 10月29 | 鯉行 |
| 邊泰倫 | BENKITLAN | 利物浦 | 10月30 | 怡行 |
| 坎培拉 | CANBERRA | 南安普頓 | 10月30 | 鯉行 |
| 邊里洛 | BENREOCH | 倫敦漢堡 | 10月31 | 怡行 |
| 忌連那文 | GLENALMOND | 倫敦漢堡 | 10月31 | 渣甸 |
| 波斯迪士 | PERSEUS | 利物浦 | 10月31 | 太古 |
| 那特 | LE NATAL | 倫敦漢堡 | 11月1 | 沙曄 |
| 百丹士雅 | BADENSTEIN | 漢堡歐洲 | 11月1 | 捷成 |
| 錫蘭 | CEYLON | 漢堡歐洲 | 11月2 | 寶隆 |
| 加利路 | CAPRIOLO | 意大利 | 11月4 | 海運 |
| 些慈雅 | CIRCEA | 地中海歐洲 | 11月5 | 沙曄 |
| 力打龍 | NEDER RHONE | 鹿特丹 | 11月6 | 渣華 |
| 亦雲 | YEH YUNG | 漢堡倫敦 | 11月6 | 港邦 |
| 邊雅文 | BENARMIN | 漢堡歐洲 | 11月6 | 怡行 |
| 立端安美時 | NEPTUNE AMETHYST | 倫敦漢堡 | 11月7 | 福來 |
| 高忠丸 | KOCHU MARU | 漢堡歐洲 | 11月7 | 泛洋 |
| 普羅迪西勞 | PROTESILAUS | 利物浦 | 11月10 | 太古 |
| 施典雅 | STEENKERK | 鹿特丹歐洲 | 11月10 | 渣華 |
| 大漁 | THEBEN | 漢堡歐洲 | 11月10 | 寶隆 |
| 伊予丸 | IYO MARU | 黑海 | 11月10 | 日郵 |
| 荷丹士雅 | HOLSTENSTEIN | 漢堡歐洲 | 11月11 | 捷成 |
| 基士頓馬士基 | CHRISTIAN MAERSK | 漢堡歐洲 | 11月12 | 捷成 |
| 滋賀丸 | SHIGA MARU | 歐洲 | 11月12 | 日郵 |
| 亞特斯 | ATREUS | 利物浦 | 11月14 | 太古 |
| 汎德點 | PANDO POINT | 倫敦漢堡 | 11月16 | 鯉行 |
| 邊那地 | BENARTY | 倫敦漢堡 | 11月16 | 怡行 |
| 亞渣士 | AJAX | 利物浦 | 11月17 | 太古 |
| 華沙士頓 | WESERSTEIN | 漢堡歐洲 | 11月18 | 捷成 |
| 柏力天努 | PALATINO | 意大利 | 11月18 | 天祥 |
| 威林士嘉 | WILLEMSKERK | 地中海 | 11月19 | 渣華 |
| 亞羅斯 | AROSIA | 漢堡歐洲 | 11月19 | 寶隆 |
| 古力加 | KUZNICA | 漢堡歐洲 | 11月21 | 天祥 |
| 忌連快樂 | GLENFALLOCH | 倫敦漢堡 | 11月21 | 渣甸 |
| 華力爵 | HRVATSKA | 南洋 | 11月21 | 華林 |

## 印·巴·中東線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 維利洲 | APLICHAU | 波斯灣 | 10月29 | 太興 |
| 長島 | EVER ISLAND | 波斯灣 | 10月29 | 大信 |
| 實星 | STAR PROCYON | 波斯灣 | 10月31 | 福來 |
| 妙高丸 | MYOKO MARU | 波斯灣 | 11月2 | 大阪 |
| 蒙高益 | MONGUGAI | 馬德拉斯 | 11月4 | 畢士高 |
| 海英 | HAI ENG | 紅海 | 11月4 | 太平 |
| 長泰 | EVER SPRING | 波斯灣 | 11月6 | 大信 |
| 萬利怡美利 | MANOLOEVERETT | 仰光 | 11月7 | 福來 |
| 和城 | KOTA AMAN | 波斯灣 | 11月8 | 太平 |
| 會津丸 | AIZU MARU | 紅海 | 11月8 | 日郵 |
| 安土山丸 | AZUCHISAN MARU | 加城吉大港 | 11月9 | 大阪 |
| 阿沙美亞 | AL SALIMIAH | 科林沙科威特 | 11月10 | 渣甸 |
| 安保 | AMPAL | 依力應布吉 | 11月11 | 新興行 |
| 三池丸 | MIIKE MARU | 仰光 | 11月11 | [illegible] |
| 太士來 | TYSLA | 波斯灣 | 11月12 | 多利順 |

## 東南亞線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 金寶 | GOLDEN WONDER | 新加坡巴生 | 10月29 | 源源 |
| 金福 | KIM HOCK | 新加坡檳城 | 10月30 | 源源 |
| 美興 | MONICA | 西貢曼谷 | 10月31 | 順昌 |
| 協興丸 | KYOKA MARU | 新加坡 | 10月31 | 中央 |
| 美上美 | SUSANNE | 曼谷 | 10月31 | 振盛行 |
| 大運 | LUCKY TIDES | 金邊 | 10月31 | [illegible] |
| 來島丸 | KURUSHIMA MARU | 古晉 | 11月1 | 海聯 |
| 金寶雅丸 | CANBERRA MARU | 曼谷 | 11月1 | 永泰 |
| 大翔丸 | TAISHO MARU | 新加坡巴生 | 11月1 | 萬信 |
| 尼路士馬士基 | NIELS MAERSK | 雅加達 | 11月1 | 捷成 |
| 河南丸 | HONAN MARU | 新加坡巴生 | 11月1 | 華山 |
| 獅本丸 | BIKO MARU | 新加坡巴生 | 11月2 | 小山 |
| 順發 | FELICITY | 金邊 | 11月2 | 順利 |
| 實星 | ARIMA | 印尼 | 11月3 | [illegible] |
| 大華山 | TAIWAHSHAN | 曼谷 | 11月3 | 海昌 |
| 北星丸 | HOKUSEI MARU | 新加坡巴生檳 | 11月3 | 天祥 |
| 多頓林 | TOMBATU | 印尼 | 11月4 | 通裕 |
| 哥倫坡丸 | COLOMBO MARU | 新加坡巴生檳城 | 11月4 | 永泰 |
| 大寶山 | TAIPOOSHAN | 新加坡檳城 | 11月4 | 海昌 |
| 神戶丸 | KOBE MARU | 新加坡 | 11月4 | 海聯 |
| 協海丸 | KYOKAI MARU | 新加坡 | 11月5 | 中央 |
| 馬尼拉灣 | MANILA BAY | 馬尼拉宿務 | 11月5 | 信昌 |
| 永德 | EVERGIN | 西貢大湖 | 11月6 | 建華 |
| 亞洲航士 | ASIA MARINER | 西貢 | 11月6 | 永泰 |
| 寶德 | KARANA III | 雅加達泗水 | 11月6 | 亞非 |
| 長城 | KOTA PANJANG | 新加坡檳城 | 11月6 | 太平 |
| 興光丸 | KOKO MARU | 馬尼拉 | 11月7 | 小山 |
| 道運丸 | DOUN MARU | 哥打基納巴盧 | 11月7 | 三利 |
| 關洋丸 | KANYO MARU | 新加坡巴生 | 11月8 | 泰山 |
| 維珍妮 | VIRGINIA | 西貢曼谷 | 11月8 | 順昌 |
| 東京丸 | TOKYO MARU | 新加坡印尼 | 11月9 | 日郵 |
| 南龍丸 | NANRYU MARU | 新加坡巴生 | 11月9 | 永泰 |
| 桑力士 | SONEX | 金邊 | 11月9 | 中太 |
| 萬利怡美利 | FERNANDOEVERETT | 新加坡印尼 | 11月9 | 福來 |
| 美人倫 | MEYENBURG | 雅加達泗水 | 11月9 | 東亞 |
| 嘉文天 | CLEMENTINE | 印尼 | 11月9 | 捷成 |
| 昌海丸 | SHOKAI MARU | 新加坡 | 11月9 | 大阪 |
| 山廣丸 | YAMAHIRO MARU | 新加坡 | 11月9 | 萬信 |
| 新河丸 | SHINKAWA MARU | 新加坡 | 11月10 | 萬信 |
| 西星丸 | SAISEI MARU | 新加坡巴生 | 11月10 | 天祥 |
| 寶瑞 | BONATRADE | 雅加達泗水 | 11月11 | 亞非 |

## 上海·青島·天津線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 芝大龍 | TJITARUM | 新港 | 10月30 | 渣華 |

## 基隆·釜山·日本線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 海龍 | HAI LONG | 基隆 | 10月30 | 東海 |
| 三大益 | SAN LUIS | 那霸釜山 | 10月31 | 偉興 |
| 台灣 | TAIWAN | 基隆 | 10月31 | 太古 |
| 加利汶 | KALEMYO | 日本 | 10月31 | 新興行 |
| 士打亞高厘士 | STRAAT AGULHAS | 日本 | 10月31 | 渣華 |
| 花蓮 | HUALIEN | 那霸 | 10月31 | 利通 |
| 古力加 | KUZNICA | 日本 | 11月1 | 天祥 |
| 海王 | HAI WANG | 基隆 | 11月1 | 東海 |
| 和蘭丸 | HOLLAND MARU | 日本 | 11月2 | 川崎 |
| 穆龍吉士 | MULUNGUSHI | 日本 | 11月3 | 渣甸 |
| 惠萊二號 | HUEI LAI No. 2 | 基隆 | 11月3 | 東海 |
| 律地亞 | NUDDEA | 日本 | 11月4 | 鯉行 |
| 美緬 | MYOMAYWA | 日本 | 11月4 | 新興行 |
| 海國 | HAI KUO | 基隆 | 11月5 | 東海 |
| 茂華 | MOOKHWA | 釜山日本 | 11月5 | 新興行 |
| 加朋賓 | CARRONBANK | 日本 | 11月6 | 咸林 |
| 太平洋之鷹 | PACIFIC HAWK | 關島 | 11月6 | 渣甸 |
| 安得裕 | AND. STRUG | 日本 | 11月7 | 天祥 |

## 非洲線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 士打莫三鼻給 | STRAAT MOZAMBIQUE | 西非 | 10月29 | 渣華 |
| 士打自由城 | STRAAT FREETOWN | 西非 | 10月30 | 渣華 |
| 芝利旺 | TJILIWONG | 東非 | 11月1 | 渣華 |
| 多威 | TOURVILLE | 西南非 | 11月2 | 沙曄 |
| 南非萬事達 | S.A. MORGENSTER | 南非 | 11月3 | 渣甸 |
| 烏干達 | UGANDA | 東非 | 11月3 | 渣甸 |
| 阿里士泰之路 | ARISTAGELOS | 南非 | 11月9 | 大阪 |
| 檀香山丸 | HONOLULU MARU | 西非 | 11月9 | 大阪 |
| 西東丸 | SAIKYO MARU | 西非 | 11月9 | 日郵 |
| 捷斯馬士基 | JESPER MAERSK | 角城西非 | 11月10 | 捷成 |
| 田納西丸 | TENNESSEE MARU | 西非 | 11月11 | 川崎 |
| 聯合海洋 | OCEAN UNITY | 東非 | 11月12 | 川崎 |
| 姬路丸 | HIMEJI MARU | 東非 | 11月12 | 日郵 |
| 墨西哥丸 | MEXICO MARU | 東非 | 11月12 | 大阪 |
| 莎厘 | SAHAR | 西非 | 11月16 | 新興行 |

## 美洲線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 亞達貝利夫人 | ADABELLE LYKES | 墨西哥灣 | 10月29 | 美倫 |
| 寄利 | ISLAND SKIPPER | 加勒比海 | 10月29 | 川崎 |
| 美國百靈 | AMERICAN LARK | 加州 | 10月30 | 美倫 |
| 大家樂 | TAGAYTAY | 紐約波士頓 | 10月30 | 多利順 |
| 普爾總統 | PRES. POLK | 三藩市洛杉磯 | 10月30 | 總統 |
| 福山 | MONOPAL | 巴特利爾 | 10月31 | 國光 |
| 出口灣 | EXPORT BAY | 紐約 | 10月31 | 利捷 |
| 普友 | GRAND OCEAN | 墨西哥灣 | 10月31 | 順利 |
| 東方幻想 | ORIENTAL FANTASIA | 巴爾的摩紐約 | 10月31 | 海鄉 |
| 西孟加拉州 | STATE OF W BENGAL | 加州溫哥華 | 10月31 | 東亞 |
| 萊格蒂琪 | RAGNA BAKKE | 溫哥華 | 11月1 | 鯉行 |
| 幹島丸 | MIKISHIMA MARU | 加勒比海 | 11月2 | 川崎 |
| 嘉娜馬士基 | CLARA MAERSK | 紐約 | 11月3 | 捷成 |
| 川頓 | TRENTON | 美國西岸 | 11月3 | 海陸 |
| 日本家寶 | JAPAN CAOBO | 加勒比海 | 11月4 | 泛洋 |
| 福他利奧 | FROTARIO | 南美 | 11月4 | 美邦 |
| 金熊 | GOLDEN BEAR | 加州 | 11月4 | 太平洋 |
| 麥堅利總統 | PRES. McKINLEY | 加州 | 11月4 | 總統 |
| 得斯拉 | TAXILA | 加州溫哥華 | 11月5 | 東海 |
| 東方學士 | ORIENTAL INVENTOR | 巴爾的摩紐約 | 11月5 | 海鄉 |
| 麥賽賽總統 | P.PRES. MAGSAYSAY | 三藩市洛杉磯 | 11月5 | 美邦 |
| 加菲路總統 | PRES.GARFIELD | 紐約 | 11月5 | 總統 |
| 太平洋勝利 | PACIFIC VICTORY | 溫哥華 | 11月6 | 港郵 |
| 玫瑰威利 | ROSEVILLE | 紐約波士頓 | 11月6 | 多利順 |
| 芝加哥丸 | CHICAGO MARU | 中美加勒比海 | 11月7 | 大阪 |
| 聯安 | UNION CONCORD | 查里士頓紐約 | 11月7 | 道亨 |
| | ROBERT BORNHOFEN | 紐約 | 11月9 | 日郵 |
| 百新 | PACSUN | 溫哥華大衛島 | 11月9 | 勝利 |
| 拜倫 | LORD BYRON | 墨西哥灣 | 11月10 | 大阪 |
| 英壽丸 | EIJU MARU | 溫哥華 | 11月11 | 協成 |
| 文尼士 | MENESTHEUS | 委利士多寶真美 | 11月11 | 太古 |
| 出口快車 | EXPORT COURIER | 紐約 | 11月13 | 利捷 |
| 玫瑰市 | ROSE CITY | 美國西岸 | 11月15 | 海陸 |

## 澳洲線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 坎培拉 | CANBERRA | 澳洲 | 10月30 | 鯉行 |
| 捷斯蒂祺 | GJERTRUD BAKKE | 西澳洲 | 10月31 | 鯉行 |
| 東部 | EASTERN RANGER | 澳洲 | 10月31 | 渣甸 |
| 溫州 | WENCHOW | 澳洲 | 11月3 | 太古 |
| 堤瑞 | CHITRAL | 澳洲 | 11月5 | 鯉行 |
| 林武士 | LEMNOS | 澳洲 | 11月6 | 福來 |
| 新幾內亞商 | NEW GUINEA TRADER | 新幾內亞 | 11月8 | 太古 |
| 士打哥倫布 | STRAAT COLOMBO | 新西蘭 | 11月12 | 太古 |



# 原色白布輸意大利 現暫實行管制措施

「本報訊」據香港「工商處」消息，港通知香港製造商及出口商，有關限定每年十月至十二月之間輸往意大利之原色布及漂白布之管制措施。

# 今日明日出入口船

## 今日入口船

| 船 | 名 |
|---|---|
| 維利洲 | APLICHAU(上午七時) |
| 第19萬歲丸 | GISO MARU No.19(上午二時) |
| 寄利 | ISLAND SKIPPER(下午二時) |
| 加利汶 | KALEMYO(下午三時) |
| 赫臣丸 | HUDSON MARU(上午六時) |
| 松盛丸 | SHOSEI MARU(下午十一時) |
| 力打埃寶 | NEDER EBRO(上午八時) |
| 皇上威利 | KINGSVILLE(上午六時) |
| 大家樂 | TAGAYTAY(上午六時) |
| 士打莫三鼻給 | STRAAT MOZAMBIQUE |
| 金寶 | GOLDEN WONDER(上午六時) |
| 立端翡 | NEPTUNE JADE(下午六時) |
| 華國一號 | HWA KUO No.1(晨早) |
| 八重春丸 | YAEHARU MARU(下午三時) |
| 印尼怡美利 | TAMURAEVERETT(中午) |
| 興華 | HSING HWA(下午) |

## 今日出口船

| 船 | 名 |
|---|---|
| 沙仙士雅 | SACHSENSTEIN(上午五時) |
| 若菜山丸 | WAKANASAN MARU(晨早) |
| 協愛丸 | KYOAI MARU(半夜) |
| 前島丸 | MAESHIMA MARU(下午) |
| 新菲島怡美利 | JOHNEVERETT(下午) |
| 大利安 | TRIANON(上午六時) |
| 開運丸 | KAIUN MARU(下午) |
| 立端安美時 | NEPTUNE AMETHYST(下午) |
| 台灣 | TAIWAN(上午十一時) |
| 柯利安那 | ORIANA(下午十時) |
| 安達士 | ANDROS(下午) |
| 阿京城丸 | BUENOS AIRES MARU(下午) |
| 惠來 | HUEI LAI(下午) |
| 湯士伯 | TONSBERG(下午) |
| 東民 | EAST MAN(上午九時) |
| 馬來西亞丸 | MALAYSIA MARU(上午九時) |
| 益珍 | YI CHUN(上午六時) |
| 第16德洋丸 | TOKUYO MARU No.16(上午) |
| 有聯 | YU LIEN(晨早) |
| 萬盛 | WAN SHIN(上午八時) |
| 海強 | HAI CHIANG(下午) |

## 明日入口船

| 船 | 名 |
|---|---|
| 亞達貝利夫人 | ADABELLE LYKES |
| 如雲 | RU YUNG(下午四時) |
| 海龍 | HAI LONG |
| 嘉士頓馬士基 | CHASTINE MAERSK(上午) |
| 長島 | EVER ISLAND(晨早) |
| 邊里洛 | BENREOCH |
| 坎培拉 | CANBERRA(下午二時) |
| 堤瑞 | CHITRAL(下午八時) |
| 邊泰倫 | DENKITLAN |
| 菲律賓 | PHILIPPINE RIZAL(上午十時) |
| 美上美 | SUSANNE |
| 長城 | KOTA PANJANG(下午) |
| 忌連那文 | GLENALMOND(下午三時) |
| 熱田 | ATSUTA(上午) |

## 明日出口船

| 船 | 名 |
|---|---|
| 赫臣丸 | HUDSON MARU(下午) |
| 順安丸 | SHOAN MARU(下午) |
| 寶威 | PALVIA(下午) |
| 松盛丸 | SHOSEI MARU(下午) |
| 忌連快樂 | GLENFALLOCH(下午) |
| 力打埃寶 | NEDER EBRO(下午) |
| 香港郵 | HONG KONG MAIL(晨早) |
| 興華 | HSING HWA(下午) |
| 文能 | MEMNON(上午十一時) |

## 輪船停泊表

| 船 | 名 |
|---|---|
| 青灣 | GREEN BAY |
| 旺星 | MONARCH STAR |
| 永光 | WING KWONG |
| 發發 | CHIFA |
| 寶星 | DIAMOND STAR |
| 福光 | FORTUNE LIGHT |
| 光榮三號 | GLORY No. |
| 富川江 | FUCHUN KIANG |
| 斯福 | STARFORD |
| 瑞士山 | ALPS |
| 多蘭都 | TOLANDO |
| 寧海 | NINGHAI |
| 波斯迪士 | PERSEUS |
| 多頓林 | TOMBATU |
| 怡祥 | YI SHANG |
| 海星 | OCEAN STAR |
| 北極 | POLAR N |
| 比干士 | BEACONS |
| 曙光 | DAWN RAY |
| 芬川 | FERNSTATE |
| 第七富洋丸 | FUYO MARU No.7 |
| 東方幻想 | ORIENTAL FANTASIA |
| 福士 | FORESEES |
| 沙洲 | SHA CHAU |
| 林武士 | LEMNOS |
| 大榮 | TA JUNG |
| 嘉娜馬士基 | CLARA MAERSK |
| 汎德輪 | PANDO HEAD |

# 中國教育革命的巨大意義
## ——日本友人訪華觀感之七

民族民主教育爭取協會訪華團團長　森脇保

關於中國革命的歷史學了不少，但是印象特別深刻的是路線鬥爭的重要性和革命的三項法寶（黨、人民軍隊和統一戰線）。

紀念中國共產黨誕生五十週年時，「人民日報」、「紅旗」雜誌、「解放軍報」的編輯部文章中這樣說：「一個政黨的成功或失敗，決定於路線是否正確。路線不正確，即使奪取了政權，還會喪失政權。路線正確，沒有政權也會取得政權。但是，正確路線不是從天上掉下來的，也不是自然地平安地產生和發展起來的，而是同錯誤路線相比較而存在，相鬥爭而發展的。」

中國共產黨從一九二一年七月一日在上海法「租界」內的一家住宅中，由十二人召開第一次黨的全國代表大會誕生了黨以來，一直到現在，一貫的存在着兩條路線的鬥爭。特別是在對陳獨秀的右傾機會主義，王明開始時的「左」傾，後來又右傾的機會主義，劉少奇的反革命修正主義路線等鬥爭中鞏固、發展、壯大起來的，是在馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想指引下，採取了正確的路線，進行了鬥爭取得了偉大的勝利。中國革命的歷史事實，證明了凡是採取錯誤路線時，革命必然失敗，黨和人民的鬥爭就招致巨大的損害。凡是採取正確的路線時，革命鬥爭就贏得偉大的勝利。通過無數的事實，教育了我們。

在路線鬥爭中，全黨的黨員固然投入了鬥爭，七億中國人民都投入聲勢浩大的革命運動的，就是這一次無產階級文化大革命。站在這一正確路線前面的是毛澤東主席。以毛主席為首的中國的革命領導人，是從中國革命歷史和全人民鬥爭之中產生出來的，是和每一個中國人民的血肉不可分的。中國人民對於毛主席和共產黨的敬愛，與日本所稱的「天皇的神化」是根本上不同的東西。

我們從學習路線的重要性，檢查了我們過去的活動。在我們當中，有人是「路線還路線，實踐還實踐」，就是忽視路線的重要，並把它從實踐割離開來，認為鬥爭總比不鬥爭好，憑經驗辦事。至於團結，只考慮黨內不可破的團結，沒有看到黨內和羣眾團體內部矛盾和兩條路線鬥爭的客觀存在，或者粗率地處理，把人的關係置於路線……。這些傾向都是資產階級世界觀在作祟。

中國人民對於日本人民鬥爭的情況和路線非常關切。我們盡可能地介紹給他們關於日本共產黨（左派）的革命鬥爭路線，以及從山口縣起到全國，由小到大的發展起來的民族民主教育鬥爭的路線的實際。中國朋友們都鼓勵說：「新生的事物起初都是小的，由於它的鬥爭路線正確並堅持下去，正確的路線必定會獲得大發展。」

正確的路線同錯誤的路線都是比較地存在的，是在鬥爭中發展的，也只有在鬥爭實踐中才能檢驗出來，我們回國深切考慮及日本的鬥爭，深感責任重大。（六）

李明譯

# 留園一得

海天集　凌源

不許有一點空白，空白就是貧乏。不許有一絲單調，單調就是呆滯。

蘇州的留園，可以說是沒有一點空白，沒有一絲單調。

一首平凡的歌，也許只有兩行動人的旋律。一幅平凡的畫，也許只有幾筆可喜的線條。

好書沒有敗筆。蘇州的留園，猶如好歌、好畫，在有限的空間，凝聚了豐富的情思。

如果說，在遊西湖時，事先缺乏思想的準備，那麼，一到蘇州，我們就先上了一堂文化課了。

接待朋友說：蘇州的園林，是別處看不到的，是「全國重點的文物保護單位」。

蘇州是一個小城，從北到南，只有三·五公里，一個南京長江大橋都擺不下。可是，卻有許多列為「全國重點的文物保護單位」的園林。

留園，只是其中之一。

進了留園，一面牆上，刻着「蘇州市文物保管委員會」的說明。文中說留園「綜合了江南的造園藝術，以建築結構分空間，吸取四圍景色，高下佈置，恰到好處……」

這精簡概括的介紹，着墨不多，但卻很耐咀嚼，很堪回味。二三十個字中間，濃縮着多少傑出的藝術構思。

單是「恰到好處」這四個字，就需要多少藝術才能，和細緻精微的分寸感。

「吸取四圍景色」中的「吸取」，也不簡單。一亭，一榭，一石，一橋，不僅是展露它本身的丰姿美態，而且還能互相照應，彼此襯托。迤邐在園牆之外的山光塔影，也吸來取為園景生色。

蘇州的接待朋友，一路向我們指指點點。他指的是園中的景物，而點的卻是我們腦中的靈思。

你們看！這一排花窗，每個窗的樣式都不同，從每個窗望出去的景緻也不同。窗與窗之間，只是幾步。可是你走了幾步，就看到另一幅風景。

這叫做「移步換景」。

為什麼要在這條長廊上，加這樣一邊牆，牆上又開那麼多扇樣式不同的窗？倘若把這牆拆掉，倘若沒這些窗，那這長廊，就是普通一般的長廊，那你們看到的景物，也就沒有這麼多采多姿了。

你們看那邊的「半步小築」，看來多麼幽靜，佈置得多麼雅緻，一座石，幾棵樹，像一幅畫，又像一個盆景，叫人看了，就是捨不得走開。其實，這只是一個牆角。平時我們會去看牆角，牆角有什麼好看。可是，現在這個牆角，也不叫它牆角了。

看那邊，沿着圍牆的走廊，在是它的地方，它要離開牆，就是多了幾個曲折，看幾步。這就像一個人要遊山玩水，就不是走直線，一定是停停站站，忽前忽後，或左或右。留園的設計，是要你在一定的面積之內，能夠隨意的停停站站，上上下下，彎彎曲曲，到處都使人留戀。即使停在一個地方，你向四顧，向前面看，向左向右，舉首，低頭，到處都是美景。

看地下那條小徑，不是泥，不是草，也不是磚，是用小小的卵石，嵌成許多優美的圖案，有蛙，有鶴，有雀，有鳳，有荷，在誘導你的想像，在豐富着你的構思，在加深你對周圍景物的感受。

再看那水面，怎麼那水面也是一幅畫，有橋的倒影，有石的倒影，有樹木與亭台的倒影，好像那水中也是一個園林。

而且啊，那在水中的倒影，不就是你倚欄沉思的，不就是你的倒影，使那些亭台樹木的倒影，全部活躍起來，生動起來。你的朋友舉起相機，給你拍照，拍下你和你的倒影。園林的設計者，在幾百年前，就給你安排了這麼一個如詩似畫的境界。

留園，建立於幾百年前，明代，被稱「東園」，清代嘉慶年間，又改稱「寒碧山莊」，光緒初年，又改稱「留園」。留園，在解放前，這歷史名勝，備受摧殘，解放後，一九五三年，加以修復。現在被列為「全國重點的文物保護單位」。誰說我們割斷歷史，破壞文化呢？

你到過「留園」，我到過「留園」。「留園」這個「留」字，有多重的意義。

蘇州「留園」（速寫）　陳述

# 吸收

小綠品　林末雪

六七個孩子，就可以唱得聲勢浩大。七八個孩子，就用舞蹈表現了一個龐大的集體。

揮出一個小拳頭，再來一個大轉身，這之間，就揮灑出不少豪邁。一排小腿踢向前，退向後，移向左，移向右，這之間，就描劃了那份統一在共同目標下的靈活與機智。

當手扣着手的時候，他們就唱出了歡樂、團結與友誼。

歌聲從他們口中吐出，句句歌詞就份外易懂。他們唱起「東方紅」，萬丈紅霞，就在你心中升起。他們唱着「世界上什麼最幸福」，那幸福的大海洋啊，似乎掀起了雄壯的巨浪。他們高舉起了雙手，彷彿要捧讀最美麗的浪花，奉獻給他們最敬愛的毛主席。

戰鬥，勞動，團結，快樂……多少種行動，多少種感情，多少種生活境界，他們都能表現，都能表現得那麼自然，那麼飽滿，那麼符合內容的要求，那麼富有幼兒的情趣。

這些孩子的年齡，最小的只有三歲半，最大的不超過六歲。

孩子表演得天真不稀奇，孩子唱活了「我是一個大蘋果」也不稀奇。可是，這樣豐富的內容，這樣飽滿盡緻的表演，怎能叫幼稚的心靈瞭解，怎能叫還沒十分成熟的驅體去作恰如其份的體現？

我想，這大概不全靠有意識的訓練。孩子們的學習，一向如此，他們吸收生活環境裏的一切，像植物吸收陽光、水份與空氣。

我在上海鳳城工人新村的一間幼稚園教室裏看見了他們，從此之後，我對「天真」兩個字就有了新的瞭解。

舊社會裏的「天真」，和新社會裏的「天真」，完全是兩回事。

# 熱風冷雨

**言爲心聲**

美陸軍參謀長強調冲繩地位重要。所以才會玩弄「交還」的假把戲。

**也是競技**

菲台籃球隊比賽，雙方球員打出手。他們比賽的不是球技而是拳技而已。

**逃出空門**

美國學女投身空軍。她敵不過塵世的誘惑，拿起屠刀，不欲成佛。

# 大閘蟹

深燈宣　翁繼耘

大街上的巨幅市招，報紙上的大字廣告，提醒我們：又是一年蟹肥的時候了。江南名產大閘蟹，以飛快捷的速度和方法輸運到港，喜歡持螯把酒的人，不但口福有了，談資也多了，他們津津有味的吃，吃了又津津有味的談。一般總是麼讚蟹質之肥腴，蟹味之香美，其次就是談到他們當館旁蟹的產地，談到二十多年來在不斷改進中的生產方式和方法，然後又要談到大閘蟹的一些歷史掌故，把今昔不同的情況拿來作一對比。也有人談到彼此對大閘蟹的興趣之互異，少數的人還在自詡外行，認為吃之不得其道，常常是平白糟蹋了名貴的東西，卻未曾盡情欣賞到它應有的美好滋味。

我個人年中偶爾也吃一次兩次大閘蟹，有時一次中也能吃它多至兩隻，甚至多於兩隻。

事實上，來自洋澄湖的大閘蟹脂膏當是而香滑，蟹肉厚實而爽嫩，每隻重度高，色澤鮮明，看到牠的外貌，已經知道它必定十分肥腴甘美，吃了也總是不負所望。但，往往就是因為在吃的方法上出了洋相，不在行，拿起菜館的特別準備好了的取食工具，仍不得不自認「敵鄉」，一籌莫展。結果只好七折八扣，虛耗了不少物品。由於物品是貴重的，這樣浪費法，於情未忍，於心未安，所以儘管興趣是有的，勁頭則猶未足。記憶中只有一次吃得最為暢快淋漓，那是多年前在一對在影界朋友夫婦家裏所吃的，他倆都在當演員，那時還住在尖沙咀的德輔公寓裏。由於他倆都是百分之百的內行，自己上市挑選，買回來又自己合謀烹調，夫婦又很好客，知道廣東朋友不諳這一套食法，就來替你做好全部取治的工夫，讓你悠游食。當然，從品賞吃蟹滋味而論，由人取食，趣味是要大打折扣的，但從實際方面來說，這一次是個人口腹上的最大豐收。而且吃得心安理得，沒有浪費，因為半點的浪費現象都沒有。

今年時間還早，到菜館裏吃大閘蟹的，到國貨公司、南貨店等處選購大閘蟹的，都已出現一派旺象，看來後市一定勁頭十足，大抵又將是大閘蟹的一個收穫甚豐之年。

記得去年，根據大閘蟹主要產地之一的江蘇昆山方面統計，截至十一月初為止，這個產區收穫的大閘蟹已達十四萬三千多斤，比上一年的增加二倍。今年各個產區恐怕還沒有做好統計數字，相信將來數字公佈出來，一定也很可觀。因為人們的精神面貌一天天不同，反映到生產勁頭的奮進，生產方式方法的改革提高，這是最有力的保障。況且運輸交通，日趨暢達，完全可以相信，香港嗜蟹之人，今年持螯把盞的這一項生活內容，將會豐富得多。

# 奇趣的辣木

平集

有一種多年生的辣木，它的種子可以製煉高級的鐘錶油，根卻可以代替辣椒，作為林蔭和行道樹的樹種，它的濃密的葉子，[illegible]，便會冒出兩滴一樣的水珠；辣香樹的香氣，不是來自花朵的，只要把它的一片葉子摘下來，放在手中搓搓一下，就會立刻使人嗅到沁入心脾的芬芳，它是上乘香料的原料。

# 莫三鼻給的烈焰

亮新

到今年九月二十五日，莫三鼻給人民為爭取民族獨立而展開的武裝鬥爭，已經滿七年了。一九六四年九月二十五日，經過充分準備之後，一小隊莫三鼻給自由戰士，向北部德爾加多省的一座名叫沙伊的小鎮上的葡萄牙殖民主義者發動了突然襲擊，打死了三名葡萄牙殖民主義者。沙伊的槍聲向全世界宣佈：遭受葡萄牙殖民統治近五個世紀的莫三鼻給人民，經過長期艱苦曲折的反抗之後，終於走上了武裝鬥爭的道路，決心拿起槍桿子，爭取莫三鼻給的徹底解放。

七年來，莫三鼻給愛國武裝由小到大，由弱到強。當莫三鼻給解放陣線領導的愛國武裝力量在德爾加多省向葡萄牙殖民軍打響第一槍時，他們還不到二百人，現在已經發展成一支有組織的、英勇善戰的武裝部隊。起初他們只能進行小部隊游擊活動，現在已開始在炮兵配合下攻擊敵人的據點，進行較大規模的戰鬥。

現在，莫三鼻給人民武裝已在莫三鼻給九個省中的三個省開闢了打擊葡萄牙殖民主義的戰場，解放了全國約四分之一的地區。莫三鼻給武裝鬥爭的烈火正從北部的德爾加多省向南蔓延，燃向馬尼卡索法拉省、贊比西省和莫三鼻給省。

七年來，莫三鼻給人民武裝的英勇戰鬥，頻繁出擊，已經殲滅了數千名葡萄牙殖民軍，擊毀敵人上千輛軍車，擊落幾十架敵機，襲擊了幾百個敵人基地和其他軍事設施，繳獲大批敵人的武器彈藥。單是在去年七月到今年七月的一年中，莫三鼻給愛國武裝力量已消滅了敵人一千五百多名，擊毀軍車二百六十輛，摧毀六十多個敵人據點。

莫三鼻給被葡萄牙殖民者佔領已經好幾個世紀了。從一五〇五年起，葡萄牙便佔領了這個全部面積七十八萬餘平方公里，比葡萄牙本土大八倍多的地區，掠奪這裏的資源，使這個資源豐富的國家變成為葡萄牙廉價勞動力和原料供應基地和商品推銷市場。

近幾年來，葡萄牙殖民主義者遭受到莫三鼻給人民武裝的沉重打擊，為了挽救其殖民統治搖搖欲墜的危局，在殖民戰爭中，[illegible]帝國主義的支持，[illegible]進一步加緊推行「開放」政策，向以美國為首的帝國主義拍賣莫三鼻給的民族權利。目前，莫三鼻給的天然[illegible]的開採以及石油和天然氣的[illegible]，所有的工礦、農業、商業部門都控制在以美國為首的外國壟斷資本集團的手裏。

葡萄牙殖民主義者不僅在經濟上進行殘酷的剝削和掠奪，而且對莫三鼻給人民進行野蠻的殖民統治。他們對當地非洲人實行強迫勞動，這種強迫勞動分為兩種：一種是直接強迫勞動。當葡萄牙人的種植園主需要勞動力時，就向殖民當局提出申請。於是，殖民官員便按需要的數目挨門逐戶地圍捕當地非洲人，然後給他們帶上手銬腳鐐，成羣地押送到種植園來從事終身的奴隸勞動。另一種是「勞工」輸出，向在非洲南部和剝削的外國壟斷資本提供廉價的勞動力，從[illegible]在南非礦山和羅得西亞的大種植園的莫三鼻給勞工就達一百萬人。

# 經濟·遊客·香港

有數得計　民頌

據香港旅遊協會統計，今年九月份外國遊客到港的數目，共六萬六千七百四十七人，比去年同月七萬九千七百四十五人減少百分之十六點三。

綜計今年一至九月外國遊客到港的總數為六十四萬一千八百一十人，伸合年率約八十五萬人；而去年全年則是九十二萬餘人。相比之下，今年外國遊客到港數目已減近一成。

長期以來，在到港的外國遊客中，美國遊客數都居於首位，約佔總數百分之三十左右。但由今年三月起至九月止，美國遊客到港數目每月都比去年同月減退。例如九月份到港的美國遊客，只得一萬五千九百三十七人，比去年同月二萬二千一百一十一人已銳減百分之三十一點九。美國經濟危機加深發展，尼克松政府宣佈凍結工資，而美元匯率浮動下降又大大增重美國人出國旅行的困難，迫使他們要紛紛取消出國旅行的計劃，這都是造成今年香港旅遊生意走下坡的一個主要原因。

此外，加拿大、法國、菲律賓和印度遊客來港，今年也比去年減少。可見西方世界的經濟衰退，現已使香港旅遊業這根「經濟支柱」深受影響。

從八月十三日到十月二十二日，此間美資永高酒店股價已由十元九毫跌到九元七毫，美資凱聯酒店股也由七元六跌至七元三毫半。香港酒店業亦已受到美國推行「新經濟政策」的打擊。

# 幾種果汁

壺中天地　鍾庸

國產的濃縮果汁，是榨取果子的鮮汁，用科學方法提煉濃縮而成，既保有瓜果果子的鮮味，又不致太過破壞丙種維他命的含量。現在簡略地來談談幾種果汁的好處。

橙汁——是最適應一般人飲用的果汁，關於這種果汁的營養成份，就廣東新會出產的甜橙而言，所含的營養成份為：水份百分之五〇·二，纖維質〇·二，蛋白質〇·三，無機鹽類〇·二，糖份四·九，至於所含的糖份，則老樹新樹出的果實，份量有所不同，但一般比外國橙的糖份為高，芳香之氣，亦比外國橙勝。

檸檬汁——檸檬所含的丙種維他命比菠蘿更多，故有用為提煉丙種維他命素的原料。夏天，在烈日下工作的勞動者，或是旅行、運動的人，由於出汗多，消耗丙種維他命亦多，若用檸檬汁作為飲料，既可補充丙種維他命的消耗，又有解渴、涼快的好處。但是，平素胃酸過多，或是瘦弱者，不宜多飲檸檬汁。

菠蘿汁——菠蘿鮮果的糖份，對機體內臟有強壯及「油潤」作用，所含的酸素，有柔和血管壁的效用。夏天炎熱，倘若精神既疲勞又緊張，出汗太多，而影響食慾，以致思茶不思飯，身體有了乏稀情況，飲用菠蘿汁有好處。要注意的是，凡脾虛胃弱、貧血胃寒者，不宜飲用。

酸梅汁——人們通常用以解暑、散熱、生津止渴的飲品。酸梅不只有健胃腸、助消化的效用，而且有預防傳染病菌侵入胃腸的作用，飲之可以調和肝氣，令人心平氣和，頭腦寧靜，又能促進機體內臟組織的分泌素，使到體液充沛，精神旺盛。只是胃酸過多者不宜多飲。

山楂汁——能增加胃中酵素，以促進消化力。它除含有豐富的丙種維他命之外，還含有蛋白質、碳水化合物、脂肪、檸檬酸、山楂子酸等成份。山楂的鮮果味甘而帶酸，現在的濃縮果汁，保有它的酸味，適合胃腸消化不良的人飲用。通常用為助消化劑亦可。

身體的營養成份，如果長期缺乏丙種維他命，則皮膚乾燥，且容易發生壞血病，所以平常飲食，不可缺少蔬菜鮮果，因為一般的蔬菜、鮮果，皆含有或多或少的丙種維他命。日所必需的丙種維他命，當以食用新鮮的蔬菜生果為最佳，其次就是飲用濃縮的果汁。

# 銀會與義會

此時此地　廣東先生

就近，在香港出現的銀會充如雨後春筍。這情形，和星馬一帶恰恰相反，那裏的銀會先後已有多家倒閉，或稱「結束」。有開就有閉，無開不成閉。在某一個地方閉了，不等於某一個地方不開。這就決定了銀會的「生命力」。彷彿是此地不留人，自有留人處。

銀會一度盛行於星馬，卻非起源於星馬。據說，它的鼻祖出自印度，其性質又和過去中國民間流傳的「義會」相近。「義會」創自「應公」，取其「通財之義」，而「應公」者，則多好利。印度沒有「應公」，此「組」來歷不可考，但其為假「通財」之名，行好利之實，則和「義會」沒有兩樣。

銀會是一間公司，首先要收會員，入會者須繳交會費。所有取得會員資格之人，都可加入該公司所設的各種銀會，如日會、周會、半月會、月會，等等。分別規定了銀數和份數，然後按時投標，原則上是利高者得。和「義會」一樣，同處，是投標者如志在必得，可用增加利息的方法來和對方競投，直到競投達到相等數字，僵持不下之時，則用抽籤來決定歸誰所得。比方二十人爲一組，每份二百元的月會，銀額便是四千元。如果規定投高利息為一千元，則這一千元的既出之利，除由公司扣去（二百元作為「手續費」）外，還得在總會銀項下取去百分之五（如「地舖會」），那麼得會銀者拿到手的實際是三千元不夠。

銀會和「義會」另外一些不同處，由會首收銀，按期無利攤還給會員），一是沒有「死會」、「既標之後，就要十足供會」，已經標得會銀者，仍可享有利息攤分，可扣去應得之利息來供會。這，無疑是一種利誘手段，使每一個會員都成爲它的「死黨」。和「義會」的規矩一樣，會員繳了會，依例要由銀會賠償。但是，如果銀會一旦倒閉又怎麼辦呢？答案恐怕就像「廣記」清盤那樣，或者比「廣記」清盤還要慘。一句話，是會員沒有在這方面得到任何保障。

因此，關於銀會註冊問題，引起外間許多討論。當局發言人說，這等銀會只是根據現行公司法例登記註冊，香港並無特定法例加以管制。即是說，如有「冬瓜豆腐」，與註冊與否無關；銀會經向當局註冊，亦不等於對當局負責。這就使人覺得有些「矛盾」！近期一家銀會一份四千元的周會，投標者出到二千元高利，又說明了什麼？

# 「求名師」「鑽技術」之類

金建

在南樂一次鋼琴演奏會中場休息的時候，談到一樁事，使我聯想起了很多很多。

談到一位學鋼琴多年的鋼琴學生，她告訴我剛剛到後台去，邀請這位演出的教師給她上一次鋼琴課，她有點失望地說：他沒有答應這個要求。她並表示她曾找此地的鋼琴教師，這裏上一課，那裏上一課，目的是學學技術。

我想：給她找上門的鋼琴教授之拒絕是對的。教授學生彈鋼琴，如果負責的話，應該確知道這個學生要學什麼，怎樣授課，才能對這個學生的彈奏鋼琴（音樂）有幫助。而不是只上一課，指指點點，或以示範一下，要求學生做效。

別說是一課兩課，甚至幾課都無濟於事。這種急於「求名師」、「鑽技術」的做法，看來亦表現此時此地一些鋼琴學生的老問題。學鋼琴究竟為什麼，爲學技術？爲音樂（當然，還有個爲什麼學音樂，爲什麼要奏的問題）？比較說，爲技術已比爲皇家音樂學院的文憑好些，但學技術又爲什麼？如果不爲表現音樂，那技術又有什麼用？

因此，過去有一位著名的鋼琴教育家說：「精神要比手指作更多的練習」（大意）固然，不過，很多技術的練習都包含着音樂的藝術表現在內了。不只練習手指速度，還練習指觸、音色控制等等，以便爲各種不同功能的效果服務。經驗證明，不問目的，死鑽技術，除了一紙文憑容易獲取外，一般是與之無緣的。如果東找一個教師，西找一個教師，即當是「名師」，也恐無所幫助。

何況，練技術也應該各有所宜。有經驗的教師的授課會因人而異，例如某學生的手指軟、腦活性差，就該着重某些技術和練習快速靈活的練習曲，但對於那些音樂感不足，或指觸差，反應遲鈍的，就不一定如此。因人而教，這一個指，一個法。結果只能事倍功半。因此，隨便找一個不熟悉自己的教師教一堂課，是解決不了什麼問題的。

自然，這些問題也不是找一個長期的教師就可以解決。緊要的是要找教鋼琴「音樂」的教師，而不是找一個只教「一路」導取文憑的教師。

不過，仍有一個疑問是那位名師能教什麼音樂的問題，我知道此地不少鋼琴學生要學中國音樂，這是一個很好的志向，學音樂要爲民族服務，這是一個方向問題。我們希望鋼琴老師們會多注意及此。


惠刊廣告　請撥電話：七二六九八〇

新華·利舞臺·海運　普慶·珠江　京都·大華·金冠
狂滿！每天五場　歐洲公司巨片　門牆杖鞭·梅麗遜合演　兩家春　七彩國畫　作風大膽
今天五場續映　長城公司出品　彩色鬧劇　人事故片　小當家
利舞臺·海運　今天續映　武俠片　棺材精

銀都　今天五點半改映正場　社會現實人物巨片　小當家　明天五點半公映　歡唱喜劇　飛來艷福
高陞　今天十二點半早場　小當家
南華　今天十點四早場　食食讓　明天十二點四早場　小當家　暫停
南洋　今天十二點半早場　社會現實巨片　小當家　明天早場　難兄難弟
百樂門　今天獻映　法國公司　裸女行屍　仙杜拉
麗斯　今天四場仍映　烏龍學店
今天正場　小當家



我國政府感謝各國支持
姬鵬飛指出聯大通過阿提案是全世界人民的勝利
是美帝在聯合國製造「兩個中國」陰謀的徹底破產
佐藤接…